BRAUN

Silk·épil® 1

BRAUN
Silk·épil 1

1370

1170

Type 5316

www.braun.com

English	3
Polski	3
Český	4
Slovenský	5
Magyar	6
Hrvatski	7
Slovenski	7
Türkçe	8
Română (RO/MD)	9
Srpski	9
Lietuvių	10
Latviski	11
Eesti	12
Bosanskohercegovački	12
Македонски	13
Български	14
Русский	15
Українська	16

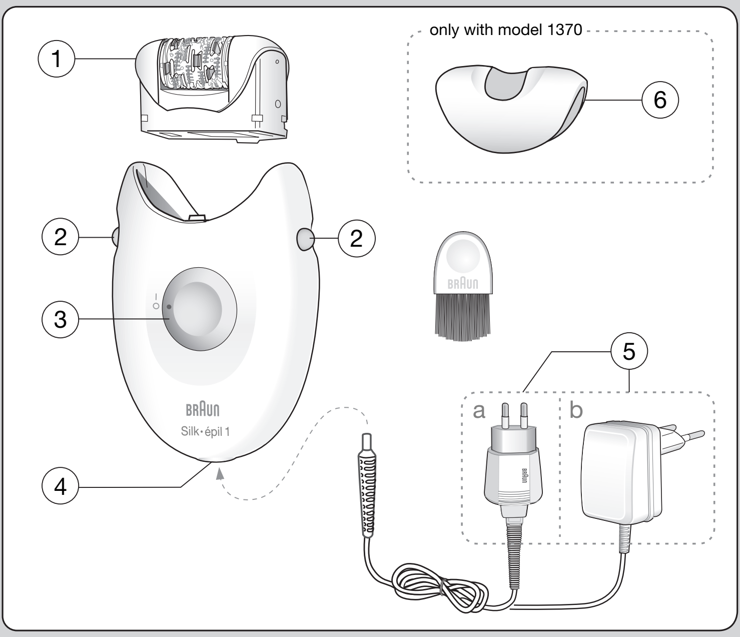
☎ **Braun Infolines**

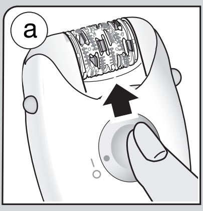
GB	**0800 783 70 10**
IRL	**1 800 509 448**
PL	**0 801 127 286** **0 801 1 BRAUN**
CZ	**221 804 335**
SK	**02/5710 1135**
H	**(06-1) 451-1256**
HR	**01/6690 330**
SLO	**080 2822**
TR	**0 800 261 63 65**
RUS	**8 800 200 20 20**
UA	**+38 044 428 65 05**
HK	**852-25249377** (Audio Supplies Company Ltd.)

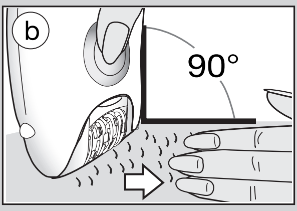
www.service.braun.com

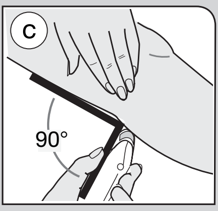
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany
www.braun.com

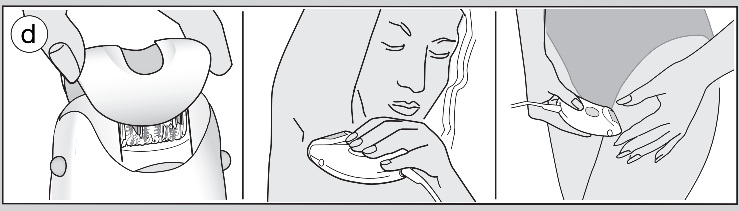
99505538/III-10
GB/PL/CZ/SK/H/HR/SLO/TR/RO/SRB/LT/LV/
EST/BIH/MK/BG/RUS/UA

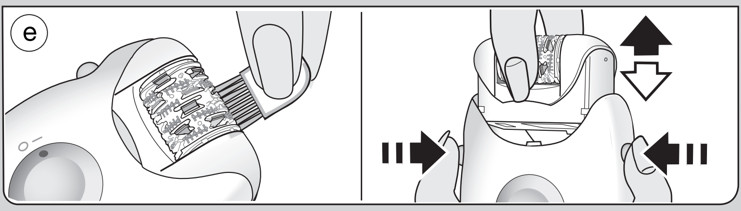

1
only with model 1370
6
2
2
3
BRAUN
Silk·épil 1
4
5
a
b


a


b
90°


c
90°


d


e

English

Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance.

Warning

- For hygienic reasons, do not share this appliance with other people.
- Keep the appliance dry.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children to ensure that children do not play with it.
- When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the appliance.
- This appliance is provided with an integrated Safety Extra Low Voltage power supply. Do not exchange or manipulate any part of it. Otherwise there is risk of electric shock. For electric specifications, please see type plate on the special cord set. The special cord set automatically adapts to any worldwide AC voltage.

General information on epilation

All methods of hair removal at the root can lead to in-growing hair and irritation (e.g. itching, discomfort or reddening of the skin), depending on the condition of the skin and hair.
This is a normal reaction and should quickly disappear, but may be stronger when you are removing hair at the root for the first few times or if you have sensitive skin.
If, after 36 hours, the skin still shows irritation, we recommend that you contact your physician.
In general, the skin reaction and the sensation of pain tend to diminish considerably with the repeated use of Silk·épil.
In some cases inflammation of the skin could occur when bacteria penetrate the skin (e.g. when sliding the appliance over the skin).
Thorough cleaning of the epilation head before each use will minimize the risk of infection.

If you have any doubts about using this appliance, please consult your physician.
In the following cases, this appliance should only be used after prior consultation with a physician:

- eczema, wounds, inflamed skin reactions such as folliculitis (purulent hair follicles) and varicose veins
- around moles
- reduced immunity of the skin, e.g. diabetes mellitus, during pregnancy, Raynaud's disease
- haemophilia or immune deficiency.

Fine, re-growing hair might not grow up to the skin surface. The regular use of massage sponges (e.g. after showering) or exfoliation peelings help to prevent in-growing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Description

1 Epilation head with tweezer element
2 Release buttons
3 On/off switch
4 Socket
5 Special cord set (a or b, depending on model)
6 Underarm cap (only with model 1370)

How to epilate

- Your skin must be dry and free from grease or cream.
- Before starting off, thoroughly clean the epilation head (1).

a) To turn on the appliance, slide up the on/off switch (3).

b) Rub your skin to lift short hairs. For optimal performance, hold the appliance at a right angle (90°) against your skin and guide it without pressure against the hair growth, in the direction of the switch.

c) **Leg epilation**
Epilate your legs from the lower leg in an upward direction. When epilating behind the knee, keep the leg stretched out straight.

d) **Underarm and bikini line epilation**
For this specific application, the underarm cap (6) has been developed as an optional attachment to be placed on the epilation head (1).
Please be aware that especially at the beginning these areas are particularly sensitive to pain. With repeated usage the pain sensation will diminish.
Before epilating, thoroughly clean the respective area to remove residue (like deodorant). Then carefully dab dry with a towel.
When epilating the underarm, keep your arm raised up and guide the appliance in different directions.

Cleaning (e)
After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head (1).
Thoroughly clean the tweezer element using the cleaning brush dipped into alcohol (e). While cleaning, you can turn the tweezer element manually.
To remove the epilation head, press the release buttons (2) on the left and right and pull it off. After cleaning, place the epilation head back on the housing.

Subject to change without notice.

Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Guarantee

We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion.
This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.
This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.
The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.
To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at www.service.braun.com).
For UK only:
This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Polski

Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia przed rozpoczęciem użytkowania.

UWAGA

- Ze względów higienicznych urządzenie powinno być użytkowane przez jedną osobę.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, by urządzenie nie uległo zamoczeniu.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby upośledzone fizycznie lub umysłowo, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Zalecamy by przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy zwrócić szczególną uwagę, aby włączone urządzenie nie weszło w kontakt z rzęsami, włosami na głowie, wstążkami itp. Pozwoli to uniknąć niebezpieczeństwa zranienia oraz zablokowania lub uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie jest wyposażone w zintegrowany, bezpieczny obwód niskiego napięcia. Proszę nie wymieniać i nie manipulować żadną z jego części. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia elektrycznego. Specyfikacje elektryczne znajdują się na wtyczce przewodu elektrycznego. Specjalny przewód automatycznie dostosowuje się do napięcia elektrycznego.

Podstawowe informacje o depilacji

W zależności od kondycji skóry i włosów wszystkie metody usuwania włosków z cebulkami mogą powodować ich wrastanie i podrażnienia (np. uczucie dyskomfortu, swędzenie i zaczerwienienia skóry). To normalna reakcja, która powinna szybko zniknąć, jednak objawy te mogą być nasilone przy kilku pierwszych użyciach urządzenia lub przy wrażliwej skórze. Zalecamy kontakt z lekarzem, jeżeli po upływie 36 godzin, skóra nadal będzie zaczerwieniona. Zazwyczaj reakcja skóry i uczucie dyskomfortu towarzyszące depilacji powinny zmniejszać się wraz z każdym kolejnym użyciem depilatora Silk-épil. W wyjątkowych przypadkach w wyniku infekcji bakteryjnej może pojawić się stan zapalny skóry. Dokładne czyszczenie głowicy depilatora przed każdym użyciem zmniejszy ryzyko infekcji.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących użytkowania urządzenia, skontaktuj się z lekarzem. W poniższych przypadkach urządzenie może być używane jedynie po wcześniejszej konsultacji:

- egzema, rany, stany zapalne np. zapalenie mieszków włosowych (ropiejące mieszki włosowe)
- w okolicach pieprzyków
- zmniejszona odporność skóry np. w przypadku cukrzycy, ciąży, choroby Raynauda, hemofilii lub przy niedoborach immunologicznych.

Odrastające delikatne włoski czasami nie mogą przedostać się na powierzchnię skóry. Regularne masaże gąbką (np. po prysznicu) lub stosowanie peelingu pomogą zapobiec wrastaniu włosków. Łagodny masaż usunie martwy naskórek, a delikatne włoski wyjdą na powierzchnię.

Opis

1 Głowica depilująca
2 Przycisk zwalniający głowicę
3 Włącznik/wyłącznik
4 Gniazdo
5 Specjalny kabel zasilający (a lub b, w zależności od modelu)
6 Nasadka UnderArm do depilacji miejsc wrażliwych (tylko z modelem 1370)

Jak depilować?

- Skóra musi być sucha. Nie stosuj depilatora na skórze nawilżonej balsamem lub kremem.
- Przed rozpoczęciem depilacji dokładnie wyczyść głowicę depilującą (1).

a) Włącz urządzenie, przesuwając włącznik (3).

b) Potrzyj skórę, aby podnieść krótkie włoski. Dla uzyskania najlepszych efektów trzymaj urządzenie pod kątem (90°) i kieruj je w przeciwną stronę do kierunku wzrostu włosków.

c) **Depilacja nóg**
Nogi należy depilować od dołu w kierunku uda. Depilując odcinek pod kolanem, trzymaj nogę wyprostowaną.

d) **Depilacja okolic bikini i pod pachami**
Do depilacji tych obszarów dołączono nasadkę UnderArm (6). Nasadkę należy umieścić na głowicy depilatora (1). Pamiętaj, że te miejsca, szczególnie przy kilku pierwszych depilacjach są wyjątkowo wrażliwe na ból. Z każdym kolejnym użyciem uczucie bólu powinno się zmniejszać. Przed rozpoczęciem depilacji, dokładnie oczyść te miejsca, usuwając pozostałości kosmetyków np. dezodorantu, a następnie osusz ręcznikiem. Depilując ciało pod pachami, trzymaj ręce podniesione.

Czyszczenie głowicy depilatora (e)
Po depilacji wyłącz urządzenie z kontaktu i oczyść głowicę depilatora (1). Używając szczoteczki do czyszczenia zanurzonej w alkoholu, dokładnie oczyść pęsety. W trakcie czyszczenia możesz obracać pęsety ręcznie. Aby usunąć głowicę depilatora, naciśnij przycisk zwalniający (2) po lewej i prawej stronie i zdejmij głowicę. Po oczyszczeniu, umieść głowicę z powrotem na depilatorze.

Zastrzega się prawo do dokonywania zmian bez uprzedniego informowania na piśmie.

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi. Zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Odpowiednie przetworzenie zużytego sprzętu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko lub zdrowie ludzi, wynikającym z obecności składników niebezpiecznych w sprzęcie.

Warunki gwarancji

1. Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Zabranieckiej 20, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 24 miesięcy od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie, przez wymieniony przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. autoryzowany punkt serwisowy, w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do autoryzowanego punktu serwisowego.
2. Kupujący może wysłać sprzęt do naprawy do najbliżej znajdującego się autoryzowanego punktu serwisowego wymienionego przez firmę Procter and Gamble DS Polska sp. z.o.o. lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w oryginalnym opakowaniu fabrycznym dodatkowo zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym.
4. Niniejsza gwarancja jest ważna z dokumentem zakupu i obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu.
6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna.
8. Gwarancją nie są objęte:
   a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
   b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
      – używania sprzętu do celów innych niż osobisty użytek;
      – niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
      – używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;
      – napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby; stwierdzenie faktu takiej naprawy lub samowolnego otwarcia sprzętu powoduje utratę gwarancji;
      – przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun;
   c) części szklane, żarówki oświetlenia;
   d) ostrza i folie do golarek oraz materiały eksploatacyjne.
9. Bez nazwy i modelu sprzętu, daty jego zakupu potwierdzonej pieczątką i podpisem sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna.
10. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Český

Než začnete přístroj používat, přečtěte si pečlivě celý návod k použití.

Upozornění

- Dbejte na to, aby z hygienických důvodů tento přístroj kromě vás nepoužívala jiná osoba.
- Uchovávejte přístroj v suchu.
- Tento přístroj není určen k používání dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či duševními schopnostmi, pokud nejsou pod dohledem osoby, zodpovědné za jejich bezpečnost. Obecně doporučujeme uchovávat přístroj mimo dosah dětí a zajistit, aby si s ním děti nemohly hrát.
- Zapnutý přístroj nesmí nikdy přijít do kontaktu s vlasy na hlavě, řasami, stužkami ve vlasech, apod., aby nedošlo k úrazu nebo zablokování či poškození přístroje.
- Tento přístroj je vybaven speciálním síťovým přívodem s integrovaným bezpečnostním síťovým adaptérem. Žádnou z jeho částí nevyměňujte, ani s ní nemanipulujte. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem. Podrobné technické údaje jsou uvedeny na typovém na štítku speciálního síťového adaptéru. Speciální síťový přívod se automaticky přizpůsobí jakémukoliv napětí střídavého proudu, používaného celosvětově v domovních rozvodech.

Všeobecné informace o epilaci
Při všech způsobech odstraňování chloupků od kořínků může docházet k zarůstání chloupků a k podráždění pokožky (např. svědění, pocit nepohodlí nebo zčervenání pokožky) v závislosti na stavu a typu vaší pokožky a chloupků.
Je to běžná reakce, která by měla rychle pominout. Může být však výraznější v případě, že si odstraňujete chloupky od kořínků poprvé nebo pokud máte citlivou pokožku. Jestliže bude vaše pokožka vykazovat známky podráždění i po uplynutí 36 hodin, doporučujeme vám navštívit lékaře.
Obecně platí, že opakovaným používáním epilátoru Silk·épil se podráždění pokožky a pocit bolesti většinou výrazně snižují. V některých případech může dojít k zánětlivým projevům, pokud do pokožky proniknou bakterie (např. při pohybu přístroje po pokožce). Důkladné vyčištění epilační hlavy před každým použitím riziko vzniku infekce minimalizuje.

Máte-li v souvislosti s používáním tohoto přístroje jakékoli pochybnosti, poraďte se se svým lékařem. V níže uvedených případech by měl být přístroj používán jen po předchozí poradě s lékařem:

– ekzémy, poranění pokožky, zánětlivé reakce pokožky, jako např. folikulitida (zánět vlasového váčku) a výskyt křečových žil,
– výskyt mateřských znamének,
– snížená imunita pokožky, např. při cukrovce, během těhotenství a při Raynaudově syndromu,
– hemofilie nebo snížená imunita.

Jemné, dorůstající chloupky mohou zarůstat do pokožky. Aby se tomu předešlo, doporučujeme pravidelně používat masážní

žínky (např. po osprchování) nebo tělový peeling, protože jemný masážní pohyb odstraní horní vrstvu pokožky a jemné chloupky se tak dostanou na povrch.

Popis

1 Epilační hlava s pinzetami
2 Uvolňovací tlačítka
3 Spínač zapnutí/vypnutí
4 Zdířka pro napájení
5 Speciální síťový přívod (a nebo b v závislosti na modelu)
6 Nástavec pro epilaci podpaží (pouze u modelu 1370)

Jak epilovat

- Vaše pokožka musí být suchá a zbavená zbytků mastnoty a krému.
- Než začnete, důkladně vyčistěte epilační hlavu (1).

a) Přístroj zapnete posunutím spínače zapnutí / vypnutí směrem nahoru (3).

b) Přejeďte si rukou po pokožce, abyste nadzvedla krátké chloupky. Pro optimální výsledky epilace držte přístroj k pokožce v pravém úhlu (90°) a pohybujte jím proti směru růstu chloupků ve směru spínače, aniž byste na něj tlačila.

c) **Epilace nohou**
Nohy epilujte směrem odspodu nahoru. Při epilaci v oblasti za kolenem držte nohu rovně napnutou.

d) **Epilace podpaží a linie bikin**
K tomuto specifickému použití je určený nástavec pro epilaci podpaží (6), který se jako přídavný nástavec nasazuje na epilační hlavu (1).
Upozorňujeme, že zvláště zpočátku jsou tato místa velmi citlivá na bolest. Opakovaným používáním bude pocit bolesti ustupovat. Před epilací danou oblast pokožky důkladně vyčistěte a odstraňte z ní zbytky nečistot (jako např. deodorant). Poté ji pečlivě osušte ručníkem.
Při epilaci podpaží držte paži zvednutou nahoru, aby byla pokožka napnutá a přístrojem pohybujte různými směry.

Čištění epilační hlavy (e)
Po epilaci přístroj odpojte z elektrické sítě a vyčistěte epilační hlavu (1).
Pomocí čisticího kartáčku namočeného v lihu důkladně vyčistěte pinzetové kotoučky. Při čištění můžete pinzetami otáčet manuálně (e).
Epilační hlavu uvolněte stisknutím uvolňovacích tlačítek (2) na levé a pravé straně epilátoru a vytáhněte ji. Po vyčištění epilační hlavu nasaďte zpět na epilátor.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 76 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem na referenční akustický výkon 1 pW.

Změny jsou vyhrazeny.

Po skončení životnosti neodhazujte prosím tento výrobek do běžného domovního odpadu. Můžete jej odevzdat do servisního střediska Braun nebo na příslušném sběrném místě zřízeném dle místních předpisů.

Záruka
Na tento výrobek poskytujeme záruku po dobu 2 let od data prodeje spotřebiteli. Během této záruční doby bezplatně odstraníme závady na výrobku, způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby. Oprava bude provedena podle našeho rozhodnutí buď opravou nebo výměnou celého výrobku. Tato záruka platí pro všechny země, kam je tento výrobek dodáván firmou Braun nebo jejím autorizovaným distributorem.
Tato záruka se nevztahuje: na poškození, vzniklá nesprávným používáním a údržbou, na běžné opotřebení, jakož i na defekty, mající zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje. Záruka pozbývá platnosti, pokud byl výrobek mechanicky poškozen nebo pokud jsou opravy provedeny neautorizovanými osobami nebo pokud nejsou použity originální díly Braun. Přístroj je určen výhradně pro domácí použití. Při použití jiným způsobem nelze uplatnit záruku.
Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva spotřebitele, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů. Záruka platí jen tehdy, je-li záruční list řádně vyplněn (datum prodeje, razítko prodejny a podpis prodavače) a je-li současně s ním předložen prodejní doklad (dále jen doklady o koupi).
Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo pošlete kompletní přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Braun. Aktualizovaný seznam servisních středisek je k dispozici v prodejnách výrobků Braun. Volejte zákaznickou infolinku 221 804 335 pro informace o výrobcích a nejbližším servisním středisku Braun.
O případné výměně přístroje nebo zrušení kupní smlouvy platí příslušná zákonná ustanovení. Záruční doba se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek podle záznamu z opravny v záruční opravě.

Slovenský

Pred použitím prístroja si pozorne a dôkladne prečítajte návod na použitie.

Dôležité upozornenia
- Z hygienických dôvodov dbajte na to, aby tento prístroj, okrem vás, nepoužívala iná osoba.
- Prístroj udržujte suchý.
- Tento prístroj nie je určený deťom ani osobám so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, ak na ne nedohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. Prístroj uchovávajte mimo dosahu detí, aby ho nemohli používať ako hračku.
- Zapnutý prístroj sa nesmie nikdy dostať do kontaktu s vlasmi na hlave, mihalnicami, so stužkami vo vlasoch a pod., aby nedošlo k úrazu alebo zablokovaniu, či poškodeniu prístroja.
- Tento prístroj je vybavený špeciálnym prevodníkom na nízke napätie (špeciálnym sieťovým káblom so sieťovým adaptérom). Žiadnu jeho časť nesmiete meniť ani ho rozoberať, inak by mohlo dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Podrobné technické špecifikácie sa nachádzajú na špeciálnom sieťovom kábli. Špeciálny sieťový kábel sa automaticky prispôsobuje akémukoľvek napätiu striedavého prúdu.

Všeobecné informácie o epilácii
Pri všetkých spôsoboch odstraňovania chĺpkov pri korienkoch sa môže objaviť vrastanie chĺpkov do pokožky a podráždenie (napr. svrbenie, nepohodlie a začervenanie pokožky) v závislosti od stavu vašej pokožky a chĺpkov.
Ide o normálnu reakciu, ktorá by nemala dlho trvať, ale môže byť výraznejšia, keď si chĺpky pri korienkoch odstraňujete prvýkrát alebo máte citlivú pokožku.
Ak pokožka aj po 36 hodinách po epilácii preukazuje znaky podráždenia, odporúčame vám navštíviť lekára.
Vo všeobecnosti platí, že opakovaným používaním epilátora Silk·épil sa reakcia pokožky a pocit bolesti výrazne zmierňujú.
V niektorých prípadoch môže dôjsť k zápalovým prejavom, keď baktérie preniknú do pokožky (napr. pri pohybe prístroja po pokožke). Dôkladným vyčistením epilačnej hlavy pred každým použitím minimalizujete riziko vzniku infekcie.

Ak máte akékoľvek pochybnosti o používaní tohto prístroja, poraďte sa so svojím lekárom. Za nižšie uvedených okolností by ste prístroj mali používať iba po konzultácii s lekárom:
– ekzémy, poranenia, zápalové reakcie pokožky, ako napríklad folikulitída (zápal vlasového mieška) a výskyt kŕčových žíl,
– epilácia v okolí kožných znamienok,
– znížená imunita pokožky, napr. pri cukrovke, počas tehotenstva a pri Raynaudovom syndróme,
– hemofília alebo nedostatočná imunita.

Jemné chĺpky, ktoré znova vyrastú, môžu vrastať do pokožky. Pravidelné používanie masážnych špongií (napr. po sprchovaní) alebo telového peelingu pomáha predchádzať vrastaniu chĺpkov do pokožky, pretože jemný masážny pohyb odstráni vrchnú vrstvu pokožky a jemné chĺpky sa tak dostanú na povrch.

Popis

1 Epilačná hlava s pinzetami
2 Tlačidlá na uvoľnenie hlavy
3 Spínač zapnutia/vypnutia
4 Zástrčka na konektor sieťového kábla
5 Špeciálny sieťový kábel (a alebo b v závislosti od modelu)
6 Nadstavec na podpazušie (iba model 1370)

Ako epilovať

- Vaša pokožka musí byť suchá a zbavená zvyškov mastnoty a telových mliek.
- Pred začatím dôkladne vyčistite epilačnú hlavu (1).

a) Epilátor zapnite posunutím spínača zapnutia/vypnutia (3) smerom hore.

b) Pošúchajte pokožku, aby ste nadvihli krátke chĺpky. Pre optimálny výsledok epilácie držte epilátor v pravom uhle (90°) k pokožke a bez vyvíjania tlaku ho posúvajte proti smeru rastu chĺpkov v smere spínača.

c) **Epilácia nôh**
Nohy si epilujte smerom zdola nahor. Pri epilácii oblasti za kolenom držte nohu vystretú.

d) **Epilácia podpazušia a línie plaviek**
Na toto špecifické použitie sme vyvinuli nadstavec na podpazušie (6), ktorý sa ako prídavný nadstavec nasadzuje na epilačnú hlavu (1).
Uvedomte si, prosím, že najmä na začiatku sú tieto telesné partie zvlášť citlivé na bolesť. Opakovaným používaním však bude pocit bolesti ustupovať. Pred epiláciou si príslušné oblasti dôkladne očistite, aby ste odstránili zvyšky nečistôt (napr. dezodorant). Potom ich dôkladne vysušte uterákom.

Pri epilácii podpazušia držte ruku vystretú nahor, aby bola pokožka napnutá, a epilátor veďte rôznymi smermi.

Čistenie epilačnej hlavy (e)
Po epilácii odpojte epilátor z elektrickej siete a vyčistite epilačnú hlavu (1).
Pinzetový valček vyčistite pomocou čistiacej kefky namočenej v liehu. Počas čistenia môžete valček s pinzetami otáčať manuálne. Epilačnú hlavu snímete tak, že stlačíte tlačidlá na uvoľnenie hlavy (2) na ľavej a pravej strane epilátora a potiahnete. Po vyčistení dajte epilačnú hlavu späť na epilátor.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotřebiča je 76 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené.

Po skončení životnosti neodhadzujte zariadenie do bežného domového odpadu. Zariadenie odovzdajte do servisného strediska Braun alebo na príslušnom zbernom mieste zriadenom podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka
Na tento výrobok poskytujeme záruku po dobu 2 rokov odo dňa predaja spotrebiteľovi. Počas tejto záručnej doby bezplatne odstránime závady na výrobku, spôsobené vadami materiálu alebo chybou výroby a to podľa nášho rozhodnutia buď opravou alebo výmenou celého výrobku. Táto záruka platí pre všetky krajiny, kde tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.
Táto záruka sa nevzťahuje: na poškodenia, ktoré vzniknú nesprávnym používaním a údržbou, na bežné opotrebenie ako aj na defekty, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použitie prístroja. Záruka stráca platnosť v prípade, že výrobok bol mechanicky poškodený, alebo sa uskutočnili opravy neautorizovanými osobami, alebo sa nepoužili originálne diely Braun. Prístroj je výhradne určený na domáce použitie. Pri použití iným spôsobom nie je možné záruku uplatniť. Poskytnutím záruky nie sú ovlyvnené spotrebiteľské práva, ktoré sa ku kúpe predmetu viažu podľa zvláštnych predpisov. Záruka platí iba vtedy, ak je záručný list riadne vyplnený (dátum predaja, pečiatka predajne a podpis predavača) a zároveň s ním predložený doklad o predaji (ďalej iba doklady o zakúpení).
Ak chcete využiť servisné služby v záručnej dobe, kompletný prístroj spolu s dokladmi o zakúpení odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun. Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun.
Vzhľadom na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy platia príslušné zákonné ustanovenia. Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok podľa záznamu z opravovne v záručnej oprave.

Magyar

A használat megkezdése előtt kérjük, hogy olvassa végig figyelmesen a használati útmutatót, és szükség esetére őrizze meg azt!

Figyelem!
- Higiéniai okból kérjük, hogy ne adja kölcsön készülékét másnak!
- A készüléket tartsa szárazon!
- A készüléket gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékos személyek kizárólag a biztonságukért felelős felügyelet mellett használják! Általában javasoljuk, hogy a készüléket tartsa gyermekektől elzárva!
- Veszély illetve baleset, továbbá az alkatrészek és a készülék sérüléseinek megakadályozása érdekében kérjük, hogy ügyeljen arra, hogy a készülék bekapcsolt állapotban ne kerüljönkontaktusba hajjal, szemöldökkel vagy szempillával!
- A készüléket egy különleges csatlakozókábellel láttuk el, amely egy integrált kisfeszültségű biztonsági rendszerrel rendelkezik. Semmilyen alkatrészét ne cserélje vagy alakítsa át, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn! A feszültségre vonatkozó műszaki adatokat a csatlakozón tüntettük fel. A csatlakozókábel használható bármilyenfeszültségű hálózatban.

Általános tudnivalók az epilálásról
Minden a szőrszál gyökerétől fogva történő szőrtelenítési eljárás eredményezhet szőrbenövést és bőrirritációt (pl. viszketést, kellemetlen érzést, bőrpírt), függően a bőr érzékenységétől és a szőrszálak erősségétől. Amennyiben 36 óra elteltével még mindig észlelhető bőrirritáció, javasoljuk, hogy forduljon szakorvoshoz! Általában a bőrreakciók és a fájdalomérzet a Silk·épil többszöri használata során jelentősen csökkenek. Néhány esetben kórokozó bőrbe kerülésekor gyulladás alakulhat kia készülék bőrrel érintkezése során. Az epilátorfej alapos tisztítása minden egyes epilálás előtt csökkenti a fertőzés kockázatát.

Ha a készülék használatával kapcsolatosan bármilyen kérdése merülne fel, kérje ki szakorvosa véleményét! Az alábbi esetekben a készüléket csak bőrgyógyásszal történő egyeztetés után kezdje el használni!
– ekcéma, sebes bőr, gyulladásos bőrreakció pl. folliculitis (gennyes szőrtüszőgyulladás), visszértágulat
– szemölcsök környékén
– a bőr csökkent ellenállóképessége pl. cukorbetegség, terhesség, Raynaud kór
– vérzékenység vagy immunrendszerelégtelenség.

Előfordulhat, hogy az egészen vékony szálú szőrszál újranövéskor befelé nő. Masszírozó- illetve hámlasztókrém rendszeres használatával (pl. zuhanyzás után) ez a folyamat megakadályozható, mivel a gyengéd dörzsölés eltávolítja a felső hámréteget, így a szőrszál át tud bújni a bőrfelületen.

Termékleírás

1 Epilátorfej csipeszekkel
2 Kioldó-gombok
3 Kapcsoló
4 Hálózati vezeték bemenet
5 Különleges csatlakozókábel (modelltől függően a vagy b)
6 Hónaljepiláló sapka (kizárólag a 1370-es modellhez)

Hogyan végezzük az epilálást

- Az epilálandó bőrfelület legyen száraz, krém- ill. olajmentes!
- A használat megkezdése előtt alaposan tisztítsa meg az epilátorfejet! (1).

a) A készülék elindításához csúsztassa fel a működéskapcsoló gombot! (3)

b) A rövid szőrszálak megemeléséhez dörzsölje át a bőrfelületet! Az optimális teljesítmény érdekében tartsa a készüléket a megfelelő (a bőrre 90°-os) szögben, és így vezesse végig nyomás nélkül a szőr növekedési irányával ellentétesen a kapcsológomb irányába!

c) **A lábak epilálása**
Az epilálást az alsó lábszáron kezdje, és innen haladjon fölfelé! A térdhajlat epilálásánál tartsa lábait egyenesen és kinyújtva!

d) **A hónalj és a bikinivonal epilálása**
Az epilátorfejre (1) fölhelyezhető hónaljepiláló fejet (6) kifejezetten erre a célra fejlesztették ki. Kérjük, hogy vegye figyelembe, hogy a hónalj és bikinivonal területei – különösen az első néhány epilálás alkalmával – fokozottan érzékenyek a fájdalomra. Többszöri használat után ez a fájdalomérzet jelentősen csökken. Epilálás előtt alaposan tisztítsa meg a bőrfelületet, eltávolítva ezzel minden szennyeződést (pl. dezodorokét), majd törölközővel óvatosan törölje át! A hónalj epilálása közben tartsa a karját felfelé annak érdekében, hogy a bőr feszes legyen, és a készüléket több irányból is vezesse végig az epilálandó felületen!

Az epilátor fej tisztítása (e)
Minden egyes használat befejezése után húzza ki a készüléket a hálózatból!
A csipeszsor tisztításához használja a tisztítókefét alkoholba mártva (e)!
A csipeszsor kézzel történő elforgatása közben tisztítsa meg a csipeszsort a tisztítókefe segítségével, belülről kifelé haladva!
Az epilátorfej eltávolításához nyomja be a kioldó-gombokat (2), és húzza le az epilátorfejet! A tisztítást követően helyezze vissza az epilátorfejet a készülékre!

A változtatás joga fenntartva.

A környezetszennyezés elkerülése érdekében arra kérjük, hogy a készülék hasznos élettartalma végén ne dobja azt a háztartási szemétbe. A működésképtelen készüléket leadhatja a Braun szervizközpontban, vagy az országa szabályainak megfelelő módon dobja a hulladékgyűjtőbe.

Garancia
A Braun – ismerve termékei megbízhatóságát, készülékeire két év garanciát vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt a készülék csomagolásában található Jótállási Nyilatkozatban feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.
A garancia hatálya alól kivételt képeznek azok a meghibásodások, amelyek a készülék szakszerűtlen, vagy nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, valamint azok az apróbb hibák, amelyek a készülék értékét, vagy használhatóságát nem befolyásolják.
A garancia nem vonatkozik a gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. Borotvaszita, kés, stb.)
A jótállási igény érvényesítésére vonatkozó részletes tájékoztató a készülék csomagolásában található.

Hrvatski

Molimo vas da prije upotrebe uređaja pažljivo pročitate ove upute.

Upozorenja

- Iz higijenskih razloga ne dijelite ovaj uređaj s drugim osobama.
- Neka uređaj uvijek bude suh.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu djeci ili osobama sa smanjenim fizičkom i mentalnim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost. Općenito se preporučujemo da ovaj uređaj držite van dosega djece, kako se ona ne bi igrala s njim.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u dodir s vašom kosom, trepavicama, vrpcama, itd. kako bi se spriječila bilo kakva ozljeda kao i da bi se spriječilo blokiranje ili oštećivanje uređaja.
- Ovaj uređaj ima ugrađen posebni sigurnosni niskonaponski adapter. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera, jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Specifikacije u vezi električne energije otisnute su na posebnom sigurnosnom niskonaponskom adapteru. Posebni sigurnosni niskonaponski adapter automatski se prilagođava svakom naponu u svijetu.

Opće informacije o epilaciji
Sve metode uklanjanja dlačica mogu dovesti do urastanja dlačica i iritacije (npr. peckanja, boli, crvenila kože i sl.), a mogućnost takve reakcije prvenstveno ovisi o stanju kože i dlačica.
To je normalna reakcija i trebala bi brzo prestati, no ako uklanjate dlačice epilatorom po prvi put ili imate osjetljivu kožu, reakcija zna biti i malo jača od uobičajene.
Ako iritacija potraje i nakon 36 sati, preporučujemo posjetite svog liječnika.
Općenito se iritacija kože, kao i osjećaj boli s vremenom, uz stalno korištenje epilatora Silk·épil, značajno smanjuju.
U nekim slučajevima zna doći do manje kožne upale kao posljedice kontakta s bakterijama (npr. dok uređaj klizi niz kožu). Redovito detaljno čišćenje glave uređaja prije upotrebe umnogome će smanjiti rizik infekcije.

Imate li neke sumnje u pogledu korištenja ovog uređaja, razgovarajte sa svojim liječnikom.
Prije korištenja uređaja obavezno je konzultirati liječnika u slučaju:
- ekcema, rana, upalnih kožnih procesa kao što je foliculitis (gnojna upala folikula) i proširenih vena,
- ispupčenih madeža,
- smanjenog imuniteta kože, npr. diabetes mellitus, u vrijeme trudnoće, Raynaudove bolesti
- hemofilije ili nedostatka imuniteta.

Nove tanke dlačice ponekad će ostajati ispod površine kože. Redovita upotreba spužvi za masažu (npr. nakon tuširanja) ili peelinga za uklanjanje mrtvih površinskih stanica kože umnogome će pomoći u sprečavanju urastanja dlačica, jer fino trljanje skida gornji sloj kože pa se dlačice mogu probiti do površine.

Opis

1 Epilacijska glava s pincetama
2 Prekidač za otpuštanje
3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
4 Utičnica
5 Posebni sigurnosni niskonaponski adapter (a ili b, ovisno o modelu)
6 Nastavak za epliaciju pazuha (samo s modelom 1370)

Kako se epilirati

- Vaša koža mora biti suha i nemasna.
- Prije početka temeljito očistite epilacijsku glavu (1).

a) Kako biste uključili uređaj gurnite prekidač za uključivanje na poziciju «nahoru» (3).

b) Protrljajte kožu kako biste podigli kratke dlačice. Kako bi epiliranje bilo što bolje preporučujemo da držite uređaj pod pravim kutem (90°) u odnosu na kožu. Pomičite ga polako i bez ikakvog pritiska, u smjeru suprotnom od rasta dlačica, odnosno u smjeru prekidača.

c) **Epilacija nogu**
Epilirajte noge od članaka prema gore. Ispružite nogu kada epilirate područje iza koljena.

d) **Epilacija pazuha i bikini-zone**
Za ovu posebnu uporabu razvijen je nastavak za epilaciju pazuha (6), kao posebni dodatak koji se može postaviti na epilacijsku glavu (1).
Zapamtite da epiliranje ovih zona može biti podosta bolno. S vremenom, ako stalno koristite epilator, osjećaj boli značajno će se smanjiti.
Prije epilacije temeljito očistite područja koja ćete epilirati (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim ih pažljivo osušite ručnikom – nemojte trljati kožu već je osušite tapkanjem.
Kad epilirate pazuh podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomičite uređaj u različitim smjerovima.

Čišćenje epilacijske glave (e)
Nakon epilacije isključite uređaj iz struje i očistite epilacijsku glavu (1).
Dio s pincetama temeljito očistite četkicom prethodno uronjenom u alkohol (e). Da bi čišćenje bilo što uspješnije možete rukom okretati dio s pincetama.
Epilacijsku glavu skidate tako što je povučete prema gore nakon što pritisnete prekidač za otpuštanje (2) s lijeve i desne strane. Nakon čišćenja vratite epilacijsku glavu na kućište uređaja.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Molimo Vas da ne bacate uređaj u kućni otpad nakon prestanka njegovog radnog vijeka. Ostaviti ga možete u Braun servisnom centru ili na odgovarajućim odlagalištima u Vašoj zemlji.

Jamstveni list
Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, normalnu istrošenost (npr. mrežice ili bloka noža) i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Ovo jamstvo vrijedi u svakoj zemlji gdje su proizvodi distribuirani od strane Brauna ili službenog distributera.
Jamstvo ne vrijedi za oštećenja nastala neispravnom uporabom, noramlnu istrošenost i nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe aparata. Jamstvo prestaje kod popravka od strane neovlaštene osobe ili uporabe neoriginalnih dijelova umjesto Braun rezervnih dijelova.
Jamstvo vrijedi samo uz predočenje računa i pravilno ispunjenog jamstvenog lista.
Braunov servis možete kontaktirati na broj telefona 00 385 1 66 01 777.

Slovenski

Prosimo vas, da pred uporabo epilatorja pozorno in v celoti preberete navodila za uporabo.

Opozorilo

- Iz higienskih razlogov ni priporočljivo, da aparat uporablja več oseb.
- Pazite, da aparat ne pride v stik z vodo.
- Otroci in ljudje z zmanjšano fizično, zaznavno ali duševno sposobnostjo lahko uporabljajo aparat le pod nadzorstvom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Priporočamo, da aparat hranite izven dosega otrok, da je zagotovljeno, da se z njim ne igrajo.
- Ko je aparat vključen, ne sme priti v stik s trepalnicami ali lasmi na glavi, trakovi ipd., ker se lahko poškodujete ali povzročite škodo na aparatu.
- Aparat je opremljen z vgrajenim varnostnim nizkonapetostnim napajanjem. Ne menjajte in ne spreminjajte nobenega njegovega dela. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost električnega udara. Podrobnejša električna specifikacija je na tipski ploščici na posebni priključni vrvici. Posebna priključna vrvica se samodejno prilagodi katerikoli napetosti izmeničnega električnega toka po svetu.

Splošne informacije o postopku epilacije
Pri vseh metodah odstranjevanja dlačic pri korenini se lahko zgodi, da začnejo dlačice rasti navznoter, pojavi pa se lahko tudi razdraženost kože (srbenje, neprijeten občutek in pordela koža), kar je odvisno od stanja kože in dlačic.
To je povsem normalna reakcija, ki kmalu izzveni. Vendar je lahko pri prvih postopkih odstranjevanja dlačic z epilatorjem in pri občutljivi koži ta reakcija bolj izrazita. Če je po 36-ih urah koža še vedno razdražena, vam priporočamo, da se posvetujete s svojim zdravnikom. Na splošno velja, da se reakcija kože in občutek bolečine po večkratni uporabi Silk·épila občutno zmanjšata. V nekaterih primerih se lahko pojavi vnetje kože, če vanjo prodrejo bakterije (npr. ko z epilatorjem drsite preko kože). S temeljitim čiščenjem glave epilatorja pred vsako uporabo boste občutno zmanjšali tveganje infekcij.

Če ste v dvomih glede uporabe aparata, se posvetujte z zdravnikom. V naslednjih primerih se pred uporabo epilatorja obvezno posvetujte z zdravnikom:
- če imate ekcem, rane, vnetne reakcije kože (npr. folikulitis – gnojno vnetje foliklov), krčne žile,
- okrog znamenj,
- pri zmanjšani odpornosti kože, npr. zaradi sladkorne bolezni, Raynaudove bolezni, med nosečnostjo,
- če imate hemofilijo ali imunsko pomanjkljivost.

Lahko se zgodi, da tanke dlačice, ki zrastejo po epilaciji, ne morejo prodreti skozi kožo. Redna uporaba masažnih gobic (npr. po prhanju) ali pilingov za odstranjevanje odmrlih celic pomaga preprečiti vraščanje dlačic, saj z nežnim drgnjenjem odstranite

zgornjo plast kože in tako dlačice lažje prodrejo na površje.

Opis

1 Epilacijska glava z enoto s pincetami
2 Tipki za sprostitev
3 Stikalo za vklop/izklop
4 Vtičnica
5 Posebna priključna vrvica (a ali b, odvisno od modela)
6 Nastavek za pazduhe (samo pri modelu 1370)

Postopek epilacije

- Koža mora biti suha in na njej ne sme biti sledov maščobe ali kreme.
- Pred pričetkom temeljito očistite epilacijsko glavo (1).

a) Aparat vključite tako, da premaknete stikalo za vklop/izkolop (3).

b) Zdrgnite kožo, da se kratke dlačice postavijo pokonci. Za optimalni učinek epilacije držite napravo pravokotno na kožo. Aparat brez pritiskanja vodite v nasprotni smeri rasti dlačic, v smer, kamor je obrnjeno stikalo.

c) **Odstranjevanje dlačic na nogah**
Z epilacijo začnite na spodnjem delu noge in se počasi pomikajte navzgor. Pri odstranjevanju dlačic za kolenom naj bo noga iztegnjena.

d) **Odstranjevanje dlačic pod pazduhami in na bikini predelu**
Za ta specifičen namen je bil razvit dodatni nastavek za pazduhe (6), ki ga namestite na epilacijsko glavo (1). Prosimo, upoštevajte, da je koža na teh predelih zlasti na začetku zelo občutljiva. Po nekajkratni uporabi se bo občutek bolečine zmanjšal.
Pred začetkom epilacije temeljito umijte predel, s katerega boste odstranjevali dlačice, da odstranite morebitne ostanke dezodoranta in podobnih sredstev. Nato kožo nežno otrite z brisačo. Med odstranjevanjem dlačic pod pazduho naj bo vaša roka ves čas dvignjena, aparat pa vodite v različne smeri.

Čiščenje epilacijske glave (e)
Po uporabi aparat izključite iz električnega omrežja in očistite epilacijsko glavo (1). Enoto s pincetami temeljito očistite s ščetko, ki ste jo namočili v alkohol. Med čiščenjem lahko enoto s pincetami ročno obračate. Za odstranitev epilacijske glave pritisnite tipki za sprostitev (2) na obeh straneh naprave in jo izvlecite. Po končanem čiščenju epilacijsko glavo ponovno namestite.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Odslužene naprave ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Odnesite jo v Braunov servisni center ali na ustrezno zbirno mesto v skladu z veljavnimi predpisi.

Garancija
Za izdelek valja dvoletna garancija, ki začne veljati z datumom nakupa.
V času trajanja garancije bomo brezplačno odpravili vse napake, ki so posledica slabega materiala ali izdelave, bodisi s popravilom bodisi z zamenjavo celega izdelka.
Ta garancija velja v vsaki državi, kjer je izdelek dobavljen od BRAUN ali njegovega pooblaščenega distributerja.
Garancija ne pokriva poškodb, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali uporabe in tudi ne napak, ki v zanemarljivi meri vplivajo na vrednost ali delovanje aparata. Garancija preneha veljati, če popravilo izvrši nepooblaščena oseba oziroma, če pri popravilu niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.
Za popravilo v garancijskem roku izročite ali pošljite kompleten izdelek z računom pooblaščenemu Braunovemu servisu.
Za informacije pokličite pooblaščeni servis ISKRA PRINS tel. + 386 1 476 98 00.

Türkçe

Cihazınızı kullanmadan önce lütfen bu kullanma kılavuzunu dikkatlice ve eksiksiz okuyunuz.

Önemli
- Hijyen açısından sakıncalı olacağından cihazınızı başkalarıyla paylaşmayınız.
- Cihazınızın su ile temas etmesini önleyiniz.
- Bu aygıt sorumlu bir kişinin gözetiminde olmaksızın çocukların ve fiziksel yada ruhsal engelli kişilerin kullanmasına uygun değildir. Cihazınızı çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz.
- Cihaz çalışmaya başladığı andan itibaren cihazın bloke olmaması veya bozulmaması ve her türlü yaralanmayı önlemek ve cihazı asla saçlarınız, kirpikleriniz, giyim eşyaları, ip kurdela vb. ile temas ettirmeyiniz.
- Cihazınızda, ekstra düşük voltaj koşullarında güvenlik sağlayan adaptör içeren özel kablo seti vardır. Bu setin hiçbir parçasını değiştirmeyiniz veya başka amaçlarla kullanmayınız. Aksi halde elektrik şoku riski vardır. Özel kablo setinin üzerinde elektrik ile ilgili ayrıntılar yer almaktadır. Özel kablo seti tüm dünyada her AC voltaja otomatik olarak uyum sağlar.

Epilasyon hakkında genel bilgi
Tüyleri kökünden alan tüm epilasyon metodları, cilt ve tüylerin durumuna bağlı olarak, hafif tahrişlere (Kaşıntı, rahatsızlık ve ciltte kızarma vb.) ve kıl dönmelerine neden olabilir. Bunlar olağan tepkilerdir ve çabucak yok olacaklardır, fakat ürünü ilk kullanmaya başladığınızda veya hassas bir cildiniz varsa etkisi daha güçlü hissedilebilir.
Eğer 36 saat sonra cildinizde hala tahriş varsa, doktorunuza danışmanızı tavsiye ederiz. Genel olarak, cilt reaksiyonları ve acı hissi Silk·épil'in düzenli kullanımından sonra azalma gösterir. Bazı durumlarda bakteri cilde nüfuz ettiğinde (örneğin, cihazın deri üzerinde dolaşımı sırasında) ciltte iltihaplanma görülebilir.
Bu nedenle, her kullanımdan önce epilasyon başlığını temizleyerek enfeksiyon riskini en aza indirebilirsiniz.

Eğer bu ürünün kullanımıyla ilgili herhangi bir şüpheniz varsa, lütfen doktorunuza danışınız. Aşağıdaki durumlarda, cihaz sadece doktora danışıldıktan sonra kullanılmalıdır:
- egzama, yaralar, folliculitis (kümecik) gibi iltihaplı cilt reaksiyonları ve varisli damarlar
- ciltteki benlerin çevresi
- derinin dayanıklılığını kaybetmesi (örneğin şeker hastalığı, hamilelik, Raynaud hastalığı)
- hemofili, vücut bağışıklık sisteminde sorun olması.

Tekrar uzayan ince tüyler cildin yüzeyine ulaşamayabilir. Kıl dönmelerini önlemek için size düzenli olarak masaj süngeri veya kese gibi ölü deriyi giderici metodlar kullanmanızı öneririz. Nazik ovalama hareketleri ile derinin ölü olan üst tabakası soyulur ve böylece ince tüyler cilt yüzeyine ulaşabilir.

Tanımlama

1 Cımbızlı epilasyon başlığı
2 Çıkartma düğmesi
3 Açma/kapama anahtarı
4 Elektrik bağlantı fişi
5 Özel kablo Seti (Modeline barlı olarak a veya b)
6 Koltukaltı ataçmanı (yalnızca 1370 modelinde)

Silk·épil'inizi nasıl kullanacaksınız

- Cildiniz kuru ve yağdan/kremden arınmış olmalıdır.
- Epilasyona başlamadan önce epilasyon başlığını (1) iyice temizleyiniz.

a) Cihazı çalıştırmak için açma/kapama anahtarını yukarı itiniz.

b) Kısa tüyleri yukarı kaldırmak için cildinizi ovunuz. İyi performans için cihazı cildinize uygun olan (90°) açıda tutunuz. Tüylerin çıktığı yönün tersine ve açma/kapama anahtarının yönünde bastırmadan yönlendiriniz.

c) **Bacak epilasyonu**
Bacağınızdaki tüyleri aşağıdan yukarıya doğru alınız. Dizlerin arkasındaki tüyleri alırken bacağınızı düz ve gergin olarak tutunuz.

d) **Koltuk altı ve bikini bölgesi epilasyonu**
Koltukaltı uygulaması için, tercihe göre epilasyon başlığının (1) üzerine yerleştirilmek üzere koltukaltı ataçmanı (6) geliştirilmiştir.
Lütfen bu bölgelerin, özellikle başlangıçta acıya duyarlı olduğuna dikkat ediniz. Bu acı hissi Silk·épil'in düzenli kullanımından sonra azalma gösterir.
Epilasyona başlamadan önce gerekli bölgeyi, deodorant gibi maddelerden arındırmak için iyice temizleyiniz.
Daha sonra cildinizi hafif dokunuşlarla dikkatlice havlu ile kurulayınız.
Koltuk altınızdaki tüyleri alırken kolunuzu yukarı kaldırınız ve cihazı değişik yönlerde kullanınız.

Epilasyon Başlığının Temizlenmesi (e)
Epilasyondan sonra cihazınızı fişten çekiniz ve epilasyon başlığını (1) temizleyiniz.
Cımbız bölümünü fırça ve temizleme sıvısı (örneğin alkol) ile iyice temizleyiniz (e).
Temizleme sırasında cımbız bölümünü elinizle de çevirebilirsiniz. Epilasyon başlığını çıkartmak için sağda ve solda bulunan çıkarma düğmelerine (2) basınız ve başlığı yukarı doğru çekiniz.
Temizleme işlemi tamamlandıktan sonra epilasyon başlığını tekrar yerine takınız.

Bu bilgiler ayrıca bir bildirim yapılmadan değişabilir.

EEE STANDARTLARINA UYGUNDUR

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Üretici firma ve CE işareti uygunluk değerlendirme kuruluşu:
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg / Germany
☎ (49) 6173 30 0, Fax (49) 6173 30 28 75

P&G Sat. ve Dağ. Ltd. Şti.
Serin Sok. No: 9 34752 İçerenköy/İstanbul
tarafından ithal edilmiştir.

P&G Tüketici Hizmetleri
0 800 261 63 65,
trconsumers@custhelp.com

Română (RO/MD)

Va rugăm citiţi cu atenţie şi în totalitate instrucţiunile înainte de utilizarea aparatului.

Atenţie

- Din motive de igienă personală, nu împrumutaţi aparatul unei alte persoane.
- Păstraţi aparatul uscat.
- Acest produs nu trebuie folosit de copii sau persoane cu capacităţi fizice sau mentale reduse, fără supravegherea unei persoane care să asigure siguranţa acestora! În general, vă recomandăm să nu lăsaţi aparatul la îndemâna copiilor.
- Atunci când este pornit, aparatul nu trebuie să intre niciodată în contact cu părul capului, genelor, şireturi sau cordoane, etc. pentru a preveni orice pericol de accidentarea precum şi pentru a preveni blocarea sau deteriorarea aparatului.
- Aparatul dvs de ras este prevăzut cu un cablu special ce include un sistem suplimentar de siguranţă pentru tensiuni joase. Nu schimbaţi nici o parte din acest cablu. În caz contrar, există riscul de şoc electric. Pentru specificaţii electrice, vă rugăm consultaţi eticheta de pe cablul special. Cordonul special se adaptează automat la orice tensiune la nivel mondial de curent alternativ.

Informaţii generale privind epilarea
Toate metodele de eliminare a părului de la rădăcină pot duce la creşterea părului sub piele sau la apariţia iritaţiilor (de exemplu: mâncărime, discomfort şi înroşirea pielii), în funcţie de tipul pielii şi al părului.
Aceasta este o reacţie normală care va dispărea repede, dar poate fi mai puternică la îndepărtarea părului de la rădăcină pentru prima dată sau dacă aveţi o piele sensibilă.
Dacă, după 36 de ore, pielea dumneavoastră încă prezintă iritaţii, vă recomandăm să consultaţi un medic.
În general, reacţiile pielii şi senzaţia de durere tind să se diminueze considerabil odată cu utilizarea repetată a epilatorului Silk·épil.
În unele cazuri pot apărea inflamaţii la nivelul epidermei, cauzate de contactul pielii cu bacterii (de exemplu: când aparatul alunecă deasupra pielii). Curăţarea atentă, minuţioasă a capului de epilare înainte de fiecare utilizare va diminua riscul de infectare.

Dacă aveţi nelămuriri cu privire la utilizarea acestui produs, vă rugăm să consultaţi medicul. În următoarele cazuri descrise mai jos, acest aparat trebuie folosit numai după o consultare prealabilă la doctorul dumneavoastră:

- Eczeme, răni, reacţii inflamate ale pielii precum folliculitis (foliculi purulenţi ai firelor de păr) şi vase de sânge cu varice
- Aluniţe
- Imunitate redusă a pielii, de exemplu, diabetul, pe durata sarcinii, boala Raynaud
- Hemofilie sau deficienţă imunitară.

Părul fin care reapare poate să crească în interiorul suprafeţei pielii. Utilizarea regulată a bureţilor de masaj (de exemplu: după duş) sau a loţiunilor de exfoliere ajută la prevenirea creşterii părului sub piele întrucât acţiunea blândă de periere îndepărtează stratul superficial de piele, iar firele fine de păr pot ieşi la suprafaţă.

Descriere

1 Cap de epilare tip pensetă
2 Buton de eliberare
3 Comutator pornit/oprit
4 Întrerupător
5 Cablu special de alimentare (a sau b, în funcţie de model)
6 Accesoriu pentru îndepărtarea părului axial (doar pentru modelul 1370)

Cum să ne epilăm

- Pielea dumneavoastră trebuie să fie uscată şi curată, şi lipsită de uleiuri sau creme.
- Înainte de a vă epila, curăţaţi capul de epilare (1).

a) Pentru a porni aparatul, glisaţi comutatorul pornit/oprit (3).

b) Masaţi-vă pielea pentru a ridica firele scurte de păr. Pentru a obţine performanţa optimă, menţineţi aparatul la un unghi drept (90°) faţă de suprafaţa pielii. Ghidaţi-l printr-o mişcare continuă şi uşoară, fără a face presiune, opusă direcţiei de creştere a părului, pe linia întrerupătorului.

c) **Epilarea picioarelor**
Epilaţi piciorul pornind de jos în sus. Când epilaţi porţiunea din spatele genunchiului, ţineţi piciorul întins drept.

d) **Epilarea axială şi inghinală**
Pentru îndepărtarea părului din aceste zone folosiţi ataşamentul (6). Acordaţi o atenţie deosebită deoarece aceste zone sunt, în special la început, foarte sensibile la durere. Senzaţia de durere se va diminua în timp, în urma folosirii repetate. Înainte de a va epila, curăţaţi foarte bine zona respectivă şi îndepărtaţi toate reziduurile (precum deodorantul). Apoi uscaţi foarte bine folosind un prosop. Când vă epilaţi la sub-braţ, menţineţi braţul ridicat astfel încât pielea să fie întinsă şi ghidaţi aparatul în diferite direcţii.

Curăţarea capului de epilare (e)
După epilare, deconectaţi aparatul de la priză şi curăţaţi capul de epilare (1).
Pentru a curăţa capul de epilare cu pensete, folosiţi o perie înmuiată în alcool (e).
Rotiţi aparatul şi curăţaţi cu peria capetele cu pensete în timp ce rotiţi manual cilindrul.
Pentru a detaşa capul de epilare, apăsaţi butoanele de eliberare (2) şi ridicaţi ataşamentul. După curăţare reataşaţi capul de epilare.

Conform Hotărârii nr. 672 din 19 iulie 2001 privind stabilirea conditiilor de introducere pe piată a aparatelor electrocasnice în functie de nivelul zgomotului transmis prin aer, valoarea de zgomot dB(A) pentru acest aparat este de 76 dB(A).

Instrucţiunile se pot schimba fără o notificare prealabilă.

A nu se arunca produsul împreună cu deşeurile menajere; a se preda la centrele de colectare specializate.

Garanţie
Acordăm produsului o garanţie de doi ani începând cu data cumpărării. În perioada de garanţie eliminăm, gratuit, orice defect al produsului rezultat dintr-un viciu al materialelor sau datorită execuţiei, putem alege fie pentru repararea fie pentru înlocuirea completă a aparatului.
Această garanţie se extinde în fiecare ţară unde aparatul este furnizat de compania Braun sau de distribuitorii săi.
Această garanţie nu acoperă situaţiile următoare: defectările datorate utilizării necorespunzătoare, uzura normală sau defectele care au un efect neglijabil asupra valorii sau utilizării aparatului şi permit utilizarea acestuia aşa cum este. Garanţia devine nulă dacă reparaţia este realizată de persoane neautorizate şi dacă nu sunt utilizate piese originale Braun pentru reparaţie.
Pentru reparaţii în perioada de garanţie, predaţi sau trimiteţi unui centru de reparaţii autorizat Braun, aparatul complet şi chitanţa de vânzare.

Srpski

Molimo Vas da pažljivo i potpuno pročitate uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.

Upozorenje

- Iz higijenskih razloga, ne delite uređaj sa drugim osobama.
- Održavajte uređaj suvim.
- Ovaj uređaj nije namenjen upotrebi na deci ili kod osoba sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osim ukoliko su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbednost. Generalno, preporučujemo da uređaj držite van dometa dece kako bi obezbedili da se deca ne igraju sa njim.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne sme doći u kontakt sa Vašom kosom, trepavicama, trakom za kosu I sl. kako bi se sprečila povreda kao i da se spreči blokiranje ili oštećenje uređaja.
- Ovaj uređaj je obezbeđen sa integrisanim priključnim kablom sa nisko-naponskim napajanjem. Nemojte menjati ili manipulisati ni sa jednim njegovim delom. U protivnom, postoji rizik od električnog udara. Za električne specifikacije molimo pogledajte štampu na kablu. Specijalni kabl se automatski adaptira na bilo koju AC voltažu u svetu.

Generalne informacije o epilaciji
Sve metode uklanjanja dlačica iz korena mogu voditi urastanju dlaka i iritaciji (svrab, neugodnost ili crvenilo), zavisno od stanja kože i dlačica.
To je normalna reakcija i trebalo bi da nestane brzo, ali može biti i jača kad uklanjate dlake iz korena prvih par puta ili ako Vam je koža osetljiva.

Ako, nakon 36 sati, koža i dalje pokazuje znake iritacije, preporučujemo Vam da kontaktirate svog lekara.
Generalno, reakcija kože i osećaj bola teže da značajno išćeznu sa ponavljanjem upotrebe Silk·épil-a. U nekim slučajevima upala kože može nastati kada bakterija prodre u kožu (kada uređaj klizi niz kožu). Potpunim čišćenjem glave epilatora pre svake upotrebe minimiziraćete rizik od infekcije.

Ukoliko imate bilo koje sumnje u vezi korišćenja uređaja, molimo konsultujte Vašeg lekara. U sledećim slučajevima ovaj uređaj treba koristiti jedino uz prethodno konsultovanje lekara:
– ekcema, povreda, reakcija na upaljenu kožu kao na primer folikulitis (zagnojena folikula dlake) i proširene vene
– oko mladeža
– umanjen imunitet kože, na primer kod dijabetesa, tokom trudnoće, Rejnoove bolesti
– hemofilija ili nedostatka imuniteta.

Fino, ponovno izrastanje dlake možda neće voditi izrastanju na površini kože. Redovnom upotrebom sunđera za masažu (npr. posle tuširanja) ili pilinga za uklanjanje odumrlih ćelija kože pomažete da se spreči urastanje dlaka blagim ribanjem kojim se uklanja površinski sloj kože i nežna dlaka tada može proći do površine kože.

Opis

1 Epilatorska glava sa pincetama
2 Dugme za skidanje glave epilatora
3 Uključeno/isključeno dugme
4 Utičnica
5 Specijalan kabl (a ili b, zavisno od modela)
6 Dodatak za pazuh (samo kod modela 1370)

Kako da se epilirate

- Vaša koža mora biti suva i da nije masna ili namazana kremom.
- Pre nego počnete, temeljno očistite glavu epilatora (1).

a) Da biste ga uključili pomerite na gore on/off dugme (uključeno/isključeno (3).

b) Trljajte kožu da podignete kratke dlake. Za optimalne performance, držite uređaj pod pravim uglom (90°) u odnosu na kožu i pomerajte aparat polako bez pritiskanja u smeru suprotnom od rasta dlaka u pravcu prekidača.

c) **Epilacija nogu**
Započnite sa potkolenicom i to u smeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza kolena, zategnite i dobro ispružite nogu.

d) **Epilacija pazuha i bikini zone**
Za ove specifične delove tela, razvijen je nastavak (6) kao opcioni dodatak koji se postavlja na glavu epilatora (1). Napominjemo da, naročito u početku, epiliranje ovih područja može da bude dosta bolno. Pre epilacije temeljno očistite datu površinu da uklonite nečistoće (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim osušite kožu tapkanjem suvim peškirom. Kada epilirate pazuh podignite ruku tako da je koža u potpunosti rastegnuta i pomerajte aparat u različitim smerovima.

Čišćenje epilacione glave (e)
Nakon epiliranja, isključite epilator i očistite epilacionu glavu (1).
Za potpuno čišćenje pinceta koristite četkicu koju ste prethodno umočili u alkohol (e). Lagano rukom pomerajte valjak sa pincetama i prelazite četkicom preko pinceta sa zadnje strane. Da uklonite glavu epilatora, pritisnite dugmad za otpuštanje (2) na levo i desno i skinite ga. Nakon čišćenja, vratite nastavak na epilacionu glavu.

Podložno promenama bez prethodne najave.

Molimo Vas da ne bacate proizvod u kućni otpad na kraju korištenja. Odlaganje možete vršiti u Braun servisu u Vašoj zemlji.

Garancija
Garancija za ovaj proizvod važi 2 godine od dana kupovine. U okviru garantnog perioda mi ćemo besplatno ukloniti bilo kakve nedostatke na proizvodu koji su rezultat greške u materijalu ili izradi, bilo popravkom ili zamenom celog proizvoda ukoliko je to potrebno. Ova garancija se odnosi na sve zemlje gde je proizvod isporučen od strane Braun-a ili ovlašćenog distributera.
Ova garancija ne pokriva: oštećenja nastala usled nepravilne upotrebe, normalnog habanja ili upotrebe (na primer mrežice i kućišta nožića), kao i nedostatke koji imaju zanemarljiv uticaj na vrednost ili funkcionisanje aparata. Ova garancija prestaje da važi ukoliko su popravke vršene od strane neovlašćenih lica i ako nisu upotrebljeni originalni Braunovi rezervni delovi.
Kako biste obavili servis u okviru garantnog perioda, donesite ili pošaljite ceo aparat zajedno sa računom/fakturom ovlašćenom Braunovom servisnom centru.

Lietuvių

Prieš naudodamos epiliatorių, įdėmiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.

Dėmesio!
- Higienos sumetimais nesidalinkite šiuo prietaisu su kitais.
- Laikykite prietaisą sausoje vietoje.
- Šiuo prietaisu negali naudotis vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, jei jie nėra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens. Rekomenduojame laikyti prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje norint užtikrinti, jog jie nežaidžia su prietaisu.
- Norint išvengti susižalojimo ar prietaiso pažeidimo ar užblokavimo pavojaus, įjungtas prietaisas niekuomet neturi liesti galvos plaukų, blakstienų, kaspinų ir pan.
- Šis prietaisas turi specialų laidą su integruota «Safety Extra Low Voltage» srovės tiekimo sistema. Nekeiskite ir nepertvarkykite jokios jo dalies, nes rizikuojate patirti elektros šoką. Elektros specifikacijas žiūrėkite ant specialaus laido. Specialus laidas automatiškai prisitaiko prie bet kokios kintamosios srovės įtampos pasaulyje.

Bendra informacija apie epiliaciją
Naudojant bet kokias priemones plaukeliams su šaknimis šalinti gali įaugti plaukeliai ir sudirgti oda (pvz: niežėjimas, paraudimas, nemalonūs pojūčiai) priklausomai nuo odos ir plaukų tipo.
Tai normali reakcija, kuri turėtų greitai praeiti, tačiau šalinant plaukelius pirmuosius keletą kartų ar turint jautrią odą, reakcija gali būti stipresnė.
Jei po 36 valandų Jūsų oda vis dar sudirgusi, rekomenduojame kreiptis į gydytoją.
Odos reakcija ir skausmo pojūtis žymiai sumažėja panaudojus Silk·épil keletą kartų. Kartais odos uždegimas sukeliamas bakterijoms prasiskverbus į odą (pvz. vedžiojimo prietaisą oda metu). Kruopštus epiliuojamosios galvutės valymas prieš kiekvieną naudojimą smarkiai sumažins infekcijos riziką.

Jei turite dvejonių dėl prietaiso naudojimo, pasitarkite su gydytoju. Žemiau išvardintais atvejais šiuo prietaisu galima naudotis tik pasitarus su gydytoju:
– egzema, žaizdos, uždegiminės odos reakcijos, tokios kaip folikulitas (pūliuojantys plauko folikulai) ir išsiplėtusios venos;
– iškilę apgamai;
– sumažėjęs odos atsparumas, pvz. sergant cukriniu diabetu, nėštumo metu, ar sergant Reino liga;
– hemofilija ar imunodeficitas.
Kartais atsitinka, kad ataugantys ploni plaukeliai neprasiskverbia pro odos paviršių. Reguliarus masažinės kempinės naudojimas (pvz., po dušo) ar specialūs odos šveitikliai padės išvengti įaugančių plaukelių. Švelnus odos šveitimas pašalina viršutinį odos sluoksnį, todėl ploni plaukeliai gali prasiskverbti pro odos paviršių.

Aprašymas

1 Epiliuojamoji galvutė su pincetais
2 Nuėmimo mygtukai
3 Įjungimo/išjungimo jungiklis
4 Lizdas
5 Specialus laidas (a arba b, priklausomai nuo modelio)
6 Antgalis pažastims (tik modelyje 1370)

Kaip epiliuoti

- Oda turi būti sausa, švari ir nepatepta kremu.
- Prieš pradėdamos epiliuoti, kruopščiai išvalykite epiliuojamąją galvutę (1).

a) Paslinkite įjungimo/išjungimo jungiklį (3) į viršų, kad įjungtumėte prietaisą.

b) Patrinkite odą, kad pakeltumėte trumpus plaukelius. Veiksmingiausiai atliksite epiliaciją laikydamos prietaisą 90° kampu. Judinkite epiliatorių nespausdamos, prieš plauką, jungiklio kryptimi.

c) **Kojų epiliavimas**
Epiliuokite kojas iš apačios į viršų. Šalindamos plaukelius palei kelio sritį, ištieskite koją.

d) **Pažastų ir bikinio srities epiliavimas**
Šioms sritims epiliuoti buvo specialiai sukurtas antgalis pažastims (6), kurį pasirinktinai galite užsidėti ant epiliuojamosios galvutės (1).
Atsiminkite, kad šios vietos yra itin jautrios, ypač šalinant plaukelius pirmaisiais kartais. Panaudojus epiliatorių keletą kartų, skausmas sumažės.
Prieš procedūrą rūpestingai nuvalykite vietą, kurią ketinate epiliuoti, pašalindamos kosmetinių priemonių likučius (pvz: dezodoranto). Tuomet atsargiai nusausinkite rankšluosčiu. Šalindamos plaukelius pažastų srityje, laikykite iškėlusios ranką, kad oda įsitemptų ir vedžiokite prietaisą skirtingomis kryptimis.

Epiliuojamosios galvutės valymas (e)
Po procedūros išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir išvalykite galvutę (1).
Kruopščiai išvalykite pincetus šepetėliu, pamirkytu alkoholyje (e). Valydamos, rankomis sukite detalę su pincetais.

Tam, kad nuimtumėte epiliuojamąją galvutę, paspauskite nuėmimo mygtukus (2), esančius kairiajame ir dešiniajame epiliatoriaus šonuose, ir nuimkite galvutę. Išvalę galvutę, uždėkite ją atgal ant korpuso.

Turinys gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Elektros ir elektroninės įrangos atliekas reikia rinkti atskirai ir nešalinti su kitomis komunalinėmis atliekomis. Jas galite priduoti į «Braun» aptarnavimo centrą arba specialų surinkimo punktą.

Garantija
Šiam prietaisui suteikiama 2 metų garantija, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamos jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas «Braun» ar jo paskirto platintojo. Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti neįgaliotų asmenų ir jei naudotos neoriginalios «Braun» dalys.
Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atveškite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į «Braun» įgaliotąjį klientų aptarnavimo centrą. Garantija galioja tik tuo atveju, jei pirkimo data patvirtinta pardavėjo spaudu ir parašu garantinėje ir registracijos kortelėse.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymų nustatytų teisių.

Importuotojas: Procter & Gamble
International Operations SA
LT100001716312

Garantinis aptarnavimas:
UAB «Baltic Continent»
P. Lukšio g. 23,
LT-09132 Vilnius
Tel. (8 5) 274 1788
www.service.braun.com

Pagaminta Vokietijoje.

Latviski

Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju.

Uzmanību!
- Higiēnisku iemeslu dēļ nedodiet ierīci lietot citām personām.
- Turiet ierīci sausu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem vai personām ar garīga vai fiziska rakstura traucējumiem, izņemot gadījumus, kad tos uzrauga personas, kas atbild par viņu drošību. Mēs iesakām glabāt ierīci bērniem nepieejamā vietā, lai nodrošinātu, ka bērni ar to nespēlējas.
- Ierīce ieslēgtā režīmā nedrīkst nonākt kontaktā ar galvas matiem, skropstām, uzacīm un tml., lai novērstu savainošanās draudus, kā arī, lai novērstu ierīces bloķēšanos vai bojājumu.
- Šī ierīce ir aprīkota ar iebūvētu, drošu, īpaši zema sprieguma barošanas sistēmu. Neapmainiet vai nepārveidojiet nevienu no tās daļām. Pretējā gadījumā iespējami elektriskā šoka draudi. Elektriskās specifikācijas lūdzu skatīt uz kontaktspraudņa. Kontaktspraudnis automātiski pielāgojas jebkuram maiņstrāvas spriegumam visā pasaulē.

Vispārīga informācija par epilāciju
Visi matiņu likvidēšanas veidi, izraujot tos ar visu sakni, var izraisīt matiņu ieaugšanu un ādas kairinājumu (piemēram, nieze, diskomforts, apsārtusi āda), atkarībā no ādas un matiņu stāvokļa.
Tā ir normāla reakcija un tai būtu ātri jāizzūd, taču tā var būt vairāk izteikta pirmajās epilācijas reizēs vai arī, ja Jums ir jutīga āda. Ja pēc 36 stundām uz ādas vēl joprojām ir redzamas kairinājuma pazīmes, iesakām konsultēties ar ārstu.
Ādas reakcija un sāpju sajūta mazināsies, atkārtoti lietojot Silk·épil epilatoru. Dažreiz ādas iekaisuma iemesls var būt baktērijas, kas izkļūst cauri ādas aizsargbarjerai (piemēram, virzot epilatoru pa ādas virsmu). Rūpīga epilējošās galviņas tīrīšana pirms katras lietošanas reizes var samazināt infekcijas risku.

Ja Jums rodas šaubas par ierīces lietošanu, vienmēr konsultējieties ar savu ārstu. Zemāk minētajos gadījumos pirms epilatora lietošanas ir nepieciešama ārsta konsultācija:
- ekzēma, brūces, iekaisušas ādas reakcijas, piemēram, folikulīts (sastrutojuši matu folikuli) un varikozas vēnas;
- ap dzimumzīmēm;
- samazināta ādas imunitāte, piemēram, cukura diabēts, grūtniecības laikā, Reinauda slimība;
- hemofīlija vai imūndeficīts.

Smalkie matiņi, kas ataug, var neizspraukties ādas virspusē. Regulāra masāžas sūkļa (piemēram, pēc dušas) vai pīlinga krēma lietošana palīdz aizkavēt ieaugušu matiņu veidošanos, jo maiga berzējoša darbība noņem ādas virsējo slāni un smalkie matiņi var izkļūt ādas virspusē.

Apraksts

1 Epilējošā galviņa ar pincetēm
2 Atvienotājpogas
3 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
4 Kontaktligzda
5 Kontaktspraudnis (a vai b, atkarībā no modeļa)
6 Uzgalis padušu epilācijai (tikai modelim 1370)

Kā veikt epilāciju

- Ādai pirms epilācijas jābūt sausai, bez taukvielām vai krēma.
- Pirms lietošanas rūpīgi iztīriet epilējošo galviņu (1).

a) Lai ieslēgtu ierīci, pabīdiet uz augšu slēdzi (3).

b) Paberzējiet ādu, lai paceltu īsos matiņus. Optimālam sniegumam turiet ierīci 90° leņķī pret ādu un virziet to nespiežot, pretēji matiņu augšanas virzienam slēdža virzienā.

c) **Kāju epilācija**
Epilējiet kājas no lejas uz augšu. Epilējot aiz ceļgala, kāju turiet izstieptu taisni.

d) **Padušu un bikini zonas epilācija**
Šim nolūkam ir izveidots īpašs uzgalis (6) kā papildpiederums, ko var uzlikt uz epilējošās galviņas (1).
Lūdzu ņemiet vērā, ka šīs ķermeņa vietas, it īpaši sākumā, ir sevišķi jutīgas. Pēc atkārtotas lietošanas sāpju sajūta samazināsies.
Pirms epilācijas rūpīgi notīriet attiecīgo zonu, lai noņemtu vielu paliekas (piem. no dezodoranta). Tad rūpīgi nosusiniet ar dvieli.
Epilējot paduses, turiet roku paceltu uz augšu un virziet ierīci dažādos virzienos.

Epilējošās galviņas tīrīšana (e)
Pēc epilēšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla un iztīriet epilējošo galviņu (1). Rūpīgi notīriet pincetes ar alkoholā samērcētu birstīti (e). Tīrīšanas laikā Jūs variet ar roku grozīt pincetes.
Lai noņemtu epilējošo galviņu, nospiediet atvienotājpogas (2) labajā un kreisajā pusē. Pēc tīrīšanas uzlieciet epilējošo galviņu atpakaļ uz korpusa.

Šeit minētā informācija var tikt mainīta, iepriekš nebrīdinot.

Lai aizsargātu apkārtējo vidi – ja ierīce ir nolietojusies un Jūs to vairs nelietosiet, lūdzu, neizmetiet to sadzīves atkritumos. Par iespējām bez maksas nodot lietotās elektropreces, lūdzu, interesējieties veikalā, kurā Jūs nopirkāt produktu.

Servisa nodrošināšana
Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analoģisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji.

Servisa nodrošināšana neattiecas uz
1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā;
2) normālu ierīces nolietojumu;
3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, līdzi ņemot ierīci un pirkuma čeku.
Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Braun servisa centrus skatieties www.service.braun.com vai zvaniet pa tālruni 67425232 vai 26304860.

Ražotājs: Braun GmbH,
Frankfurter Straße 145, Kronberg, Vācija.
Izplatītājs: Procter & Gamble,
Kr. Valdemāra 21, Rīga, LV-1010.
Ražots Vācijā.

Eesti

Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Hoiatused
- Hügieenilistel põhjustel ei ole soovitav seadet jagada teiste isikutega.
- Seade ei tohi märjaks saada.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele ega füüsilise või vaimse puudega inimestele, kui puudub nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve. Üldiselt soovitame hoida seadet lastele kättesaamatus kohas.
- Töötav seade ei tohi kokku puutuda juuste, ripsmete, paeltega jms, kuna see võib teid vigastada ning samas ka seadme ummistada ja rikkuda.
- Seadmel on spetsiaalne juhtmekomplekt, millele on kinnitatud toiteallikas Safety Extra Low Voltage. Ärge vahetage välja ega muutke ühtegi selle osa. Vastasel korral tekib elektrilöögi saamise oht. Elektrilise spetsifikatsiooniga tutvumiseks vaadake juhtmekomplekti peale trükitud andmeid. Juhtmekomplekt kohandub automaatselt mis tahes vahelduvvoolu pingega.

Üldinfo epileerimise kohta
Kõik epilatsioonimeetodid, kus karvad eemaldatakse koos juurtega, võivad põhjustada komplikatsioone, nt karvade sissepoole kasvamist ja nahaärritust (nt kihelust, ebamugavustunnet ja punetust). See on loomulik reaktsioon ja kaob kiiresti. Esimestel kordadel või eriti tundliku naha puhul võib reaktsioon olla tugevam. Kui nahaärritus ei kao 36 tunni jooksul, on soovitatav pöörduda arsti poole. Pärast Silk•épili korduvat kasutamist väheneb naha põletikuline reaktsioon ning valutundlikkus tunduvalt. Kui nahale on sattunud baktereid, võib nahk mõningatel juhtudel põletikuliseks muutuda (nt kui libistada seadet mööda nahapinda). Epileerimispea igakordne põhjalik puhastus vähendab oluliselt põletikuohtu.

Kui teil tekivad mingidki kahtlused seadme kasutamisel, on soovitatav nõu pidada arstiga. Enne Silk·épili kasutamist peab arstiga nõu pidama juhul, kui teil on:
- ekseemid, haavad, nahapõletikud, nt follikuliit (karvanääpsupõletik) või veenilaiendid;
- sünnimärgid;
- nõrgenenud nahaimmuunsus (suhkurtõbi, rasedus, Raynaud' sündroom);
- hemofiilia või immuunpuudulikkus.

Võib juhtuda, et uued kasvavad karvad on nii õrnad, et need ei suuda tungida läbi nahapinna. Karvade sissekasvamise vältimiseks on hea kasutada regulaarselt masseerimiskäsna (nt pärast dušši) või koorimiskreemi. Õrn hõõrumine eemaldab nahalt õhukese pealmise kihi ja kergendab kasvavatel karvadel läbi naha pealiskihi tungida.

Seadme osad

1 Pintsettketastega epileerpea
2 Vabastusnupud
3 Lüliti
4 Seadme pistikupesa
5 Spetsiaalne juhtmekomplekt (a või b sõltuvalt mudelist)
6 Kaenlaaluse kork (ainult mudelil 1370)

Epileerimine

- Epileeritav nahk peab olema kuiv ja puhas ning kreemitamata.
- Enne kasutamist puhastage hoolikalt epileerpead (1).

a) Käivitage seade, libistades lülitit (3) ülespoole.

b) Hõõruge nahka lühikeste karvade tõstmiseks. Parima tulemuse saamiseks hoidke seadet õige nurga (90°) all vastu nahka ja liigutage seda ilma surveta vastukarva lüliti suunas.

c) **Jalgade epileerimine**
Epileerige jalgu altpoolt ülespoole. Põlveõndla epileerimisel sirutage jalg välja.

d) **Kaenlaaluste ja bikiinipiirkonna epileerimine**
Selleks otstarbeks kasutage kaenlaaluste korki (6), mis tuleb kinnitada epileerpeale (1).
Enne epileerimist tasub teada, et need piirkonnad on esimestel epileerimiskordadel eriti valutundlikud. Valutundlikkus väheneb iga epileerimiskorraga.
Enne epileerimist puhastage piirkond põhjalikult (nt deodorandi jääkidest). Kuivatage nahka hoolikalt rätikuga vajutades.
Kaenla alt epileerimiseks sirutage käsivars üles ning liigutage epilaatorit mitmes suunas.

Epileerpea puhastamine (e)
Pärast kasutamist eemaldage seade vooluvõrgust ja puhastage epileerpea (1). Puhastage pintsettkettaid hoolikalt puhastusharjaga, mis on eelnevalt kastetud alkoholisse (e). Puhastamise ajal võite pintsettkettaid käega pöörata.
Epileerpea eemaldamiseks vajutage korraga vasakul ja paremal küljel olevale vabastusnupule (2) ja tõmmake epileerpea ära. Pärast puhastamist asetage epileerpea oma kohale tagasi.

Toodud andmed võivad muutuda ilma etteteatamiseta.

Valmistaja: Braun GmbH. Valmistatud Saksamaal. Esindaja: Procter & Gamble Services Eesti OÜ, Paldiski mnt 27/29, 10612 Tallinn.

Antud toodet ei tohi visata segaolmejäätmete hulka. Kõik kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleb koguda lahus ja viia selleks ettenähtud lähimasse tasuta vastuvõtu punkti. Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide ja akude lahuskogumine ning materjalide ringlussevõtt aitavad vähendada keskkonnale ja tervisele kohalduvaid riske. Lisainformatsiooni kasutuselt kõrvaldatud seadmete lahuskogumise kohta saad kohalikust omavalitsusest, jäätmekäitlusettevõtetelt või seadmeid müüvatelt kauplustelt.

Garantii
Seadmel on kaheaastane garantii, mis hakkab kehtima seadme müügipäevast (müügitempel talongil). Garantiiaja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadmel ilmnenud vead, mis on tingitud ebakvaliteetsest materjalist või valmistamisest ja koostamisest, vahetatakse välja vigased detailid või kogu seade, kui praak on tekkinud tootja süü tõttu.
Garantiiparandust ei tehta juhul, kui rikke on põhjustanud seadme vale kasutamine (juhendi järgimata jätmine), ebaõige voolupinge või kui seade on purunenud. Samuti ei kehti garantii seadme normaalse kulumise ning vigade korral, mis ei halvenda seadme väärtust ega kasutust. Garantii ei kehti, kui seadet ei ole parandatud Brauni ametlikus hooldus- ja parandustöökojas ega Brauni varuosadega.
Garantiiparanduse alla ei käi seadme puhastamine.
Garantii ei kehti pardlite ja kosmeetiliste pardlite võrgukasseti ja lõiketera kohta ning elektriliste hambaharjade harjapeade kohta.
Garantii jõustub ainult siis, kui ostukuupäev garantii- ja registreerimistalongil on kinnitatud kaupluse templi ja müüja allkirjaga.
Garantii ei anna seadme kasutajale ja teistele isikutele õigust nõuda väärast kasutamisest johtuvate materiaalsete ja isiklike kahjude korvamist.
Garantii kehtib riikides, kus käesolevat seadet müüakse kas Brauni tütarfirma või selle ametliku esindaja kaudu ja kus ei ole kehtestatud impordipiiranguid ega muid seadusi, mis takistavad seadmele lubatud garantiiteenindust.
Garantiiparandusse viidav seade peab olema komplektne. Klient toimetab seadme parandustöökotta omal kulul. Seadme garantiiaeg pikeneb garantiiparanduses oldud aja võrra. Seadme üksikute ümbervahetatud osade või kogu ümbervahetatud seadme garantii lõpeb kogu seadme garantiiaja lõppemisega (2 aastat).

Simson OÜ, Raua 55, 10152 Tallinn.
Tel: 627 8730. Faks: 627 8739.

Simson OÜ, Aleksandri 6, 51004 Tartu.
Tel: 7 343 494.

Simson OÜ, Laine 4, 80016 Pärnu.
Tel: 4 427 231.

www.service.braun.com

Bosanskohercegovački

MNE/BIH Epilator Silk-épil 1170 / 1370
Molimo Vas da pažljivo i potpuno pročitate uputstvo za upotrebu prije korištenja uređaja.

Upozorenje
- Iz higijenskih razloga, ne dijelite uređaj sa drugim osobama.
- Održavajte uređaj suhim.
- Ovaj uređaj nije namijenjen da ga upotrebljavaju djeca ili osobe sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Generalno, preporučujemo da uređaj držite van dohvata djece kako se djeca ne bi igrala s njim.
- Kad je uključen, uređaj nikada ne smije doći u kontakt s Vašom kosom, trepavicama, trakom za kosu i sl. kako bi se spriječila povreda, kao i da se spriječi blokiranje ili oštećenje uređaja.
- Ovaj uređaj posjeduje integrisan priključni kabal sa niskonaponskim napajanjem. Nemojte mijenjati ili rukovati ni sa jednim njegovim dijelom. U suprotnom, postoji rizik od električnog udara. Za električne specifikacije, molimo pogledajte štampu na kablu. Specijalni kabal se automatski adaptira na bilo koju AC voltažu u svijetu.

Generalne informacije o epilaciji
Sve metode uklanjanja dlačica iz korijena mogu voditi urastanju dlaka i iritaciji (svrab, neugodnost ili crvenilo), zavisno od stanja kože i dlačica.
To je normalna reakcija i trebalo bi da nestane brzo, ali može biti i jača kad uklanjate dlake iz korijena prvih nekoliko puta ili ako Vam je koža osjetljiva.
Ako i nakon 36 sati koža i dalje pokazuje znakove iritacije, preporučujemo Vam da kontaktirate svog ljekara.
Generalno, reakcija kože i osjećaj bola će se značajno smanjiti sa ponavljanjem upotrebe Silk·épila. U nekim slučajevima upala kože može nastati kada bakterija prodre u kožu (kada uređaj klizi niz kožu).
Potpunim čišćenjem glave epilatora prije svake upotrebe rizik od infekcije ćete svesti na minimum.

Ukoliko imate bilo koje sumnje u vezi sa korištenjem uređaja, molimo konsultujte Vašeg ljekara. U sljedećim slučajevima ovaj uređaj treba koristiti jedino uz prethodno konsultovanje s ljekarom:
- ekcema, povreda, upale kože, kao što je npr. folikulitis (zagnojena folikula dlake) i proširenih vena
- oko mladeža
- smanjene otpornosti kože, npr. kod dijabetesa, tokom trudnoće, Rejnoove bolesti
- hemofilije ili slabljenja imuniteta.

Ponovno izrastanje dlake možda neće voditi izrastanju na površini kože. Redovnom upotrebom spužve za masažu (npr. poslije tuširanja) ili pilinga za uklanjanje odumrlih ćelija kože, pomažete da se spriječi urastanje dlaka blagim trljanjem kojim se uklanja površinski sloj kože i nježna dlaka tada može proći do površine kože.

Opis

1 Glava epilatora sa pincetama
2 Dugmad za skidanje glave epilatora
3 Uključeno/isključeno dugme
4 Utičnica
5 Specijalni kabal
(a ili b, zavisno od modela)
6 Dodatak za pazuh
(samo kod modela 1370)

Kako se epilirati

- Vaša koža mora biti suha i ne smije biti masna ili namazana kremom.
- Prije nego počnete, temeljno očistite glavu epilatora (1).

a) Da biste ga uključili, pomjerite na gore on/off dugme (uključeno/isključeno) (3).

b) Trljajte kožu da podignete kratke dlake. Za optimalne rezultate, držite uređaj pod pravim uglom (90°) u odnosu na kožu i pomjerajte aparat polako bez pritiskanja u smjeru suprotnom od rasta dlaka, u pravcu prekidača.

c **Epilacija nogu**
Započnite sa potkoljenicom i to u smjeru odozdo prema gore. Kada epilirate zonu iza koljena, zategnite i dobro ispružite nogu.

d) **Epilacija pazuha i bikini zone**
Za ove specifične dijelove tijela razvijen je nastavak (6) kao dodatak koji se postavlja na glavu epilatora (1).
Napominjemo da, naročito u početku, epiliranje ovih područja može da bude dosta bolno. Prije epilacije temeljno očistite datu površinu da bi uklonili nečistoće (npr. da ne bude ostataka dezodoransa i sl.). Zatim osušite kožu tapkanjem suhim peškirom. Kada epilirate pazuh, podignite ruku tako da je koža u potpunosti zategnuta i pomjerajte aparat u različitim smjerovima.

Čišćenje glave epilatora (e)
Nakon epiliranja isključite epilator i očistite glavu epilatora (1).
Za potpuno čišćenje pinceta koristite četkicu koju ste prethodno umočili u alkohol (e). Lagano rukom pomjerajte valjak sa pincetama i prelazite četkicom preko pinceta sa zadnje strane. Da uklonite glavu epilatora, pritisnite dugmad za otpuštanje (2) i lijevo i desno te je skinite. Nakon čišćenja, vratite glavu epilatora na njeno mjesto.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Molimo Vas da ne bacajte proizvoda u kućni otpad na kraju korištenja. Odlaganje možete vršiti u Braun servisu u Vašoj zemlji.

Garancija
Odobravamo garanciju proizvoda 2 godine od datuma kupovine. Unutar garantnog perioda eliminisaćemo bilo koje greške na aparatu usljed grešaka u materijalu ili izradi, bez ikakve naknade, kao i popravku ili zamjenu kompletnog aparata u našoj diskreciji. Ova garancija se odnosi na sve zemlje koje uređajima snadbijeva Braun ili njegovi ovlašteni distributeri.
Ova garancija ne pokriva: oštećenja prilikom nepravilne upotrebe, normalnog trošenja ili korištenja, kao i nedostataka koje imaju zanemariv utjecaj na vrijednost ili korištenje aparata. Garancija ne vrijedi ako su popravke vršene kod neovlaštene osobe i ako nisu korišteni originalni rezervni dijelovi Brauna.Da biste dobili uslugu unutar garancijskog perioda, predajte ili pošaljite kompletan aparat zajedno sa računom u ovlašteni Braunov servisni centar za podršku korisnicima.

Македонски

Ве молиме внимателно и целосно прочитајте го упатството пред да го користите апаратот.

Опомена
- Поради хигиенски причини не го делете апаратот со други луѓе.
- Чувајте го апаратот сув.
- Овој апарат не е наменет за употреба од страна на деца или за лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност, освен ако се под надзор на лице кое е одговорно за нивната безбедност. Генерално, Ви препорачуваме да го чувате апаратот вон дофат на деца за да се осигурате дека децата нема да играат со него.
- Кога е уклучен, апаратот не смее да дојде во контакт со косата на главата, трепките, лента за коса и сл. за да се спречи било каква повреда како и да се спречи блокирање или оштетување на апаратот.
- Овој апарат е обезбеден со вграден кабел за ниско напонско напојување. Да не се заменува или управува со ниту еден негов дел. Во спротивно постои ризик од електричен удар. За електричните инструкции Ве молиме Погледнете го натписот на кабелот. Специјалниот кабел автоматски се прилагодува на било која AC волтажа во светот.

Основни информации за епилација
Сите методи на отстранување на влакната од коренот може да предизвикаат растење на влакната и иритација (на пр. чешање, неудобност или црвенило), во зависност од состојбата на влакното и кожата.
Ова е нормална реакција и треба брзо да исчезне, но може да биде посилна кога ги отстранувате влакната од коренот првите неколку пати или ако имате чувствителна кожа. Ако, по 36 часа кожата сеуште е иритирана, Ви препорачуваме да контактирате со Вашиот лекар.
Генерално, реакцијата на кожата и чувството на болка значително ке се намалат со постојаната употреба на Silk·épil. Во некои случаи воспаление на кожата може да настане кога бактерија ке навлезе во кожата (на пр.кога апаратот се лизга на кожата).
Целосното чистење на главата на епилаторот ке го намали ризикот од инфекција.

Ако имате некаков сомнеж за употребата на апаратот, Ве молиме консултирајте се со Вашиот лекар.
Во следниве случаи, овој апарат треба да се употребува исклучиво со претходна консултација на лекар:
- егзема, повреда, црвенило на кожата како фоликулитис (загноени фоликули на влакната) и проширени вени
- околу бемки
- намален имунитет на кожата , на пр. дијабетес за време на бременост, Рејнова болест
- хемофилија или недостаток на имунитет.

Фино, повторното растење на влакната може нема да води до површината на кожата.Со редовна употреба на сунѓери за масажа (на пр. по туширање) или пилинзи за отстранување на изумрените клетки, помагате да се спречи растењето на влакната, со благо триење се отстранува горниот слој на кожата и нежните влакна тогаш можат да продрат до површината на кожата.

Опис

1 Глава на епилаторот со пинцета
2 Копче за отстранување на главата од епилаторот
3 Копче за уклучување/исклучување
4 Штекер
5 Специјален кабел (а или б,во зависност од моделот)
6 Додаток за пазуви
(само за модел 1370)

Како да се епилирате

- Вашата кожа мора да е сува и да не е мрсна или намачкана со крем.
- Пред да започнете темелно исчистете ја главата на епилаторот (1).

a) За да го уклучите апаратот, поместете го на горе копчето за уклучување/исклучување (3).

b) Протријте ја кожата за да ги подигнете кратките влакна.За најпогодни резултати, држете го апаратот

под прав агол (90°). во однос на Вашата кожа и поместете го нежно без притисок во правец спротивен на растот на влакната, во насока на прекинувачот.

c) **Епилација на нозе**
Започнете од подколеницата во правец од долу на горе. Кога епилирате зад коленото добро затегнете и испружете ја ногата.

d) **Епилација на пазувите и препоните**
За овие специфични делови, развиен е додаток (6) како опционен додаток кој може да се стави на главата на епилаторот (1). Да спомнеме дека особено во почетокот епилирањето на овие области може да биде болно. Со повторно користење болката ќе се намалува. Пред епилирање, целосно исчистете ја површината (на пр. да нема остатоци од деодоранси и сл). Потоа исушете ја кожата тапкајќи со сува крпа.
Кога се епилирате под пазувите, држете ја раката кренатa и насочувајте го апаратот во различни правци.

Чистење на главата на епилаторот (e)
По епилацијата, исклучете го апаратот и исчистете ја главата за епилирање (1). Целосно исчистете ја пинцетата користејќи ја четката за чистење натопена во алкохол (e). Додека чистите можете да го завртите ваљакот со пинцети.
За да ја отстраните главата на епилаторот, притиснете на копчето за отпуштање (2) на лево и десно и извадете го. По чистењето , вратете ја главата за епилирање на истото место.

Предмет на измени без претходна најава.

Ве молиме не фрлајте го апаратот во отпад, по неговото користење. Можете да го доставите во Braun сервис центрите или на соодветните места кои се обезбедени во Вашата држава.

Гаранција
2 годишна гаранција за производот од датумот на купување. Во периодот од времетраењето на гаранцијата, доколку се појават дефекти на самиот апарат, бесплатно ќе ги отстраниме или поправиме/замениме истите во целост.
Оваа гаранција важи во секоја држава каде апаратите се дистрибуирани од страна на Braun или нивниот назначен дистрибутер.
Оваа гаранција не важи доколку: апаратот е оштетен поради неправилно користење, при редовна употреба или појава на недостатоци кои незначително влијаат на вредноста на самиот апарат. Гаранцијата престанува да важи доколку поправките се направени од страна на неовластени лица или не се користени оригинални Braun делови за нивна замена.
За да добиете соодветен сервис, во периодот на времетраењето на гаранцијата, доставете го или испратете го апаратот, заедно со сметката до овластените сервисни центри на Braun.

Български

Моля преди да изполвате уреда прочетете изструкциите за употреба.

Внимание:

- От гредна точка на хигиената не предоставяйте уреда за употреба от други хора.
- Не моркрете уреда.
- Този уред не е предназначен за употреба от деца или хора с намалени умствени или физически възможности, освен ако няма човек, който да отговаря за тяхната безопасност. Като цяло, препоръчваме да пазите уреда от достъп на деца, за да не играят с него.
- Когато уредът в включен, не трябва да докосва косата на главата, мигли, панделки и т.н., за да се предпазите от нараняване или блокиране или повреда на уреда.
- Този уред работи с вградено Безопасно Ниско захранващо напрежение. Не заменяйте или променяте която и да е част от уреда. В противен случай има риск от токов удар. За информация относно електрическите спецификации моля вижте етикета на специалния кабел от комплекта. Специалният кабел от комплекта може да се използва за всички системи за променливо напрежение по света.

Обща информация за елипацията
Всички методи на премахване на коса от корен могат да доведат до разстеж на космите навътре или раздразнение (например: сърбеж, дискомфорт и зачервяване на кожата), в зависимост от състоянието на кожата и косата. Това е естествена реакция и би трябвало бързо да премине, но може да бъде поболезнено ако премахвате космите за първи път или ако имате чувствителна кожа. Ако след 36 часа кожата все още е раздразнена препоръчваме да се консултирате с лекар.
Като цяло, реакцията на кожата и усещането на болка до голяма степен намаляват след продължителна употреба на Silk·épil. В някои случаи може да се появи възпаление ако в кожата проникнат бактерии (например когато плъзгате уреда по кожата) Цялостното почистване на главата на епилатора преди всяко използване на уреда намалява риска от инфекция.

Ако имате въпроси относно начина на използване на уреда, моля консултирайте се с вашия лекар. В следните случаи този уред трябва да бъде използван само след консултация с лекар:

– екзема, рани, възпалена кожа като образуване на фоликули (гнойни фоликули на косми) или разширени вени
– около бенки
– намален имунитет на кожата (например при диабет, бременност и т.н.) Болест на Рейно
– хемофилия или синдром на имунната недостатъчност.

Тънките, повторно израстващи косми може да не се появят на повърхността на кожата. Регулярната употреба на масажиращи гъби за баня (например докато си взимате душ) или ексфолиращи пилинг маски ви помагат да се предпазите от растящи навътре косми, като нежният пилинг премахва горния слой на кожата и нежните косъмчета могат да се покажат на повърхността.

Описание

1 Епилираща глава с пинцети
2 Бутони за освобождаване
3 Бутон вкл./изкл.
4 Щепсел
5 Специален кабел
(a или b, в записимост от модела)
6 Капачка за епилация на подмишници
(само за модел 1370)

Как да се епилирате

- Кожата ви трябва да е суха и да не мазна или да е намазана с крем
- Преди да започнете добре почистете епилиращата глава (1).

a) За да включите уреда плъзнете бутона вкл/изкл (3).

b) Разтъркайте кожата, за да повдигнете късите косми. За опимално представяне дръжте уреда перпендикулярно (90°) на кожата и го плъзгайте с известен натиск срещу посоката на растеж на косъмите.

c) **Епилация на крака**
Епилирайте краката си от долната част нагоре. Когато епилирате от задната страна на коляното, дръжте крака изправен.

d) **Епилация на подмишниците и бикини линията**
Специално за това приложение служи капачката за епилация на подмишници (6), разработена като допълнителна приставка, която се поставя на епилиращата глава (1). Моля имайте превид, че в началото тези зони са доста чувствителни към болката. С честата употреба чувството на болка ще намалее. Преди епилация почистете добре съответното място, за да премахнете остатъчни вещества (като дезедорант). След това внимателно избършете мястото със суха кърпа. По време на епилация на подмишниците, дръжте ръката си изправена и движете уреда в различни посоки.

Почистване на епилиращата глава (e)
След епилиране, изключете уреда от контакта и почистете епилиращата глава (1). Почистете добре пинцетите, като използвате четка за почистване напоена със спирт (e). Докато я почиствате можете да движите пинцетите ръчно.
За да махнете епилиращата глава натиснете бутоните за освобождаване (2) от ляво и от дясно. След като почистите епилиращата глава, поставете я обратно върху уреда.

Подлежи на промяна без уведомяване.

Когато приключи употребата на продукта, отпадъка който се образува се събира разделно. Забранява се изхвърлянето му в контейнери за смесени битови отпадъци. Изхвърляйте продукта само в определените за това контейнери. Потърсете информация за възможна повторна употреба.

Гаранция
Нашите продукти са с гаранция 2 години, считано от датата на покупката. В рамките на гаранционния срок безплатно се отстраняват дефектите в материалите и производството чрез поправка, смяна на части или целия уред, по преценка на сервизния център. Тази гаранция се признава във всички страни, където Braun и неговият изключителен дистрибутор продават този уред и няма ограничение за внос или официална разпоредба не забранява да се извърши предвиденото гаранционно обслужване. Гаранцията не покрива: повреди от неправилна употреба (работа при неподходящо напрежение, включване в неподходящ източник на електрически ток, счупване); износване и незначителни дефекти, които не пречат на нормалната работа на уреда. Гаранцията не се признава при поправка на уреда от неоторизирани лица или ако не са използвани оригинални резервни части на Braun.
Гаранцията е валидна при правилно попълнени: дата на покупката, печат и подпис в гаранционната карта.
За всички рекламации, възникнали в гаранционния срок, изпратете уреда както и гаранционната му карта в най-близкия сервиз на Braun. За справки 0800 11 003 – национален телефон на БГ сервиз без увеличение на телефонната услуга или www.bgs.bg.

Русский

Перед тем, как воспользоваться этим прибором, пожалуйста, тщательно и полностью изучите данное Руководство по эксплуатации.

Предупреждение.
- По гигиеническим соображениям не предлагайте другим людям пользоваться этим прибором.
- Держите прибор в сухом состоянии.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Во включенном состоянии прибор никогда не должен контактировать с волосами на Вашей голове, бровях, пучками волокон и т.д. для того, чтобы предотвратить любую опасность причинения вреда или же блокировку/повреждение самого прибора.
- Данный прибор комплектуется встроенным безопасным источником силового питания сверхнизкого напряжения (сетевой адаптер). Во избежание риска поражения электротоком не заменяйте какие-либо его части и не манипулируйте ими. Электрические характеристики прибора см. на табличке на сетевом проводе. Сетевой адаптер автоматически настраивается на любое значение переменного напряжения, используемое в мире.

Общая информация по эпиляции.
В зависимости от состояния кожи и волос, любые методы удаления волос с корнем могут приводить к их врастанию и раздражению кожи (например, к зуду, дискомфорту или покраснению кожи). Это нормальная реакция, которая быстро проходит; тем не менее, когда Вы удаляете волосы с корнем первые несколько раз, или если у Вас чувствительная кожа, то реакция может быть сильнее. Если по истечении 36 часов кожа все еще раздражена, мы рекомендуем Вам обратиться к своему врачу. В целом при повторном использовании прибора Silk·épil реакция кожи и чувствительность к боли значительно уменьшаются.
В некоторых случаях, при проникновении в кожу бактерий, может возникать воспаление (например, при скольжении прибора по коже). Риск занесения инфекции можно минимизировать посредством очистки эпилирующей головки перед каждым применением прибора.

Если у Вас есть какие-либо сомнения относительно пользования данным прибором, пожалуйста, обратитесь к своему врачу. В перечисленных ниже случаях данным прибором можно пользоваться только после предварительной консультации с врачом:
– экзема, раны и реакция кожи на воспаления – такие, как фолликулит (гноящиеся волосяные фолликулы) и варикозное расширение вен;
– родинки на коже;
– пониженный кожный иммунитет – например, вследствие сахарного диабета, беременности или болезни Рейно;
– гемофилия или же иммунодефицит.

Тонкие отросшие волосы не должны врастать в поверхность кожи. Регулярное использование массажных губок (например, после ванной) или же пилинг отшелушивающейся кожи помогает предотвратить врастание волос, так как подобная мягкая очистка удаляет верхний огрубевший слой кожи, и тонкие волосы могут прорастать через ее поверхность.

Описание прибора и комплектность.

1 Эпилирующая головка с микропинцетом -1 шт
2 Кнопки отпирания
3 Переключатель вкл./выкл.
4 Электрический разъем
5 Сетевой адаптер (в зависимости от модели, (a) или (b)
6 Подмышечная насадка (только с моделью 1370). – 1 шт

Как проводить эпиляцию.

- Ваша кожа должна быть чистой, безо всяких масел или кремов.
- Перед началом работы прибора тщательно очистить его эпилирующую головку (1).

a) Для включения прибора передвиньте его переключатель вкл./выкл. (3).

b) Потрите кожу с тем, чтобы поднять с нее короткие волосы.
Для оптимального эффекта держите прибор по отношению к коже под прямым углом (90°) и проводите им без давления против роста волос в направлении переключателя.

c) **Эпиляция ног**
Проводите эпиляцию ног, начиная с их нижней части в верхнем направлении. При проведении эпиляции под коленом держите ногу вытянутой вперед.

d) **Эпиляция подмышечных областей и по линии бикини**
Для данного специфического применения разработана подмышечная насадка (6), т.е. опционная принадлежность, надеваемая на эпилирующую головку (1). Пожалуйста, имейте в виду, что в самом начале эпиляции эти области особенно чувствительны к боли. При повторном применении прибора чувство боли уменьшается. Перед эпиляцией следует тщательно очистить соответствующую зону для удаления с нее остатков каких-либо кожных средств (например, дезодорантов), после чего насухо вытереть ее полотенцем. При эпиляции подмышечных областей держите руку поднятой вверх, и водите прибором в различных направлениях.

Очистка эпилирующей головки (e)
После эпиляции отсоедините шнур прибора от сети и очистите эпилирующую головку (1). Тщательно очистите микропинцет, пользуясь для этого щеточкой для чистки, смоченной алкоголем (e). В ходе очистки микропинцет можно поворачивать руками. Для снятия эпилирующей головки следует нажать кнопки отпирания (2) на левой и правой частях прибора, и вытянуть ее. После очистки вставить эпилирующую головку обратно в корпус прибора.

В изделие могут быть внесены изменения без дополнительного извещения.

АЯ46

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Сделано в Германии,
БРАУН ГмбХ, Braun GmbH,
Waldstr. 9, 74731 Walldürn,
Germany

RU: Импортер/Служба потребителей:
ООО «Проктер энд Гэмбл
Дистрибьюторская Компания», Россия,
125171, Москва, Ленинградское шоссе,
16А, стр.2. Тел. 8-800-200-20-20.

BY: Импортер: ООО «Электросервис и
Ко», Беларусь, 220012, г. Минск, ул.
Чернышевского, 10А, к. 412А3.
Сервисный центр: ООО «Катрикс»,
Беларусь, 220012, г. Минск, ул.
Чернышевского, 10А, к.409.

Гарантийные обязательства фирмы BRAUN
Для всех изделий мы даем гарантию на два года, начиная с момента приобретения изделия.
В течение гарантийного периода мы бесплатно устраним путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты, вызванные недостаточным качеством материалов или сборки.
В случае невозможности ремонта в гарантийный период изделие может быть заменено на новое или аналогичное в соответствии с законом «О защите прав потребителей».
Гарантия обретает силу, только если дата покупки подтверждается печатью и подписью дилера (магазина) на последней странице оригинального руководства по эксплуатации BRAUN, которая является гарантийным талоном.
Эта гарантия действительна в любой стране, в которую это изделие поставляется фирмой BRAUN или назначенным дистрибьютором, и где никакие ограничения по импорту или другие правовые положения не препятствуют предоставлению гарантийного обслуживания.
Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием (см. также список ниже) и нормальный износ бритвенных сеток и ножей, дефекты, оказывающие незначительный эффект на качество работы прибора.
Эта гарантия теряет силу, если ремонт производился не уполномоченным на то лицом, и если использованы не оригинальные детали фирмы BRAUN.
В случае предъявления рекламации по условиям данной гарантии, передайте изделие целиком вместе с гарантийным талоном в любой из центров сервисного обслуживания фирмы BRAUN.
Все другие требования, включая требования возмещения убытков, исключаются, если наша ответственность не установлена в законном порядке.
Рекламации, связанные с коммерческим контрактом с продавцом не попадают под эту гарантию.
В соответствии с законом РФ № 2300-1 от 7.02.1992 г. «О Защите прав потребителей» фирма BRAUN устанавливает срок службы на свои изделия равным двум годам с момента приобретения или с момента производства, если дату продажи установить невозможно.
Изделия фирмы BRAUN изготовлены в соответствии с высокими требованиями европейского качества. При бережном использовании и при соблюдении правил по эксплуатации, приобретенное Вами изделие фирмы BRAUN, может иметь значительно больший срок службы, чем срок установленный в соответствии с Российским законом.

Случаи, на которые гарантия не распространяется:
– дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами;
– использование в профессиональных целях;
– нарушение требований руководства по эксплуатации;
– неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется);
– внесение технических изменений;
– механические повреждения;
– повреждения по вине животных, грызунов и насекомых (в том числе случаи нахождения грызунов и насекомых внутри приборов);
– для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками, любые повреждения, вызванные истощенными или текущими батарейками (советуем пользоваться только предохраненными от вытекания батарейками);
– для бритв – смятая или порванная сетка.

Внимание! Оригинальный Гарантийный Талон подлежит изъятию при обращении в сервисный центр для гарантийного ремонта. После проведения ремонта Гарантийным Талоном будет являться заполненный оригинал Листа выполнения ремонта со штампом сервисного центра и подписанный потребителем по получении изделия из ремонта. Требуйте проставления даты возврата из ремонта, срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в сервисном центре.
В случае возникновения сложностей с выполнением гарантийного или послегарантийного обслуживания просьба сообщать об этом в Информационную Службу Сервиса фирмы BRAUN по телефону 8 800 200 20 20 (звонок из России бесплатно).

Українська

Перед тим, як скористатися цим приладом, будь ласка, уважно і повністю ознайомтесь з цією Інструкцією з експлуатації.

Попередження
- З гігієнічних міркувань не пропонуйте іншим людям користуватися цим приладом.
- Тримайте прилад у сухому стані.
- Прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з пониженими фізичними, психічними чи розумовими здібностями або за відсутності у них досвіду і знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Наглядайте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- В увімкненому стані прилад у жодному разі не повинен контактувати з волоссям на Вашій голові, бровах, з пучками волокон тощо, для того, щоб уникнути імовірного спричинення шкоди або заблокування/ пошкодження самого приладу,
- Цей прилад укомплектований вмонтованим безпечним силовим джерелом живлення наднизької напруги (мережевий адаптер). Для уникнення ризику ураження електрострумом не замінюйте ніякі частини приладу і не маніпулюйте ними. Електричні характеристики приладу див. на табличці на мережевому проводі. Мережевий адаптер автоматично настроюється на кожне значення перемінної напруги, що використовується у світі.

Загальна інформація щодо епіляції
Всі методи видалення волосся з коренем можуть призвести до його вростання і подразнення шкіри (наприклад, до свербежу, дискомфорту чи почервоніння шкіри), залежно від стану шкіри і волосся. Це нормальна реакція, яка швидко проходить; тим не менш, коли Ви видаляєте волосся з коренем перші кілька разів або якщо у Вас вразлива шкіра, то реакція може бути сильнішою. Якщо через 36 годин шкіра все ще подразнена, ми рекомендуємо Вам звернутися до свого лікаря. Загалом при повторному використанні приладу Silk·épil реакція шкіри і вразливість до болю значно зменшується.
В деяких випадках при проникненні у шкіру бактерій може виникнути запалення (наприклад, при ковзанні приладу по шкірі). Ризик занесення інфекції можна мінімізувати завдяки очищенню епіляційної голівки перед кожним застосуванням приладу.

Якщо у Вас є якісь сумніви щодо користування даним приладом, будь ласка, зверніться до свого лікаря.
В наведених нижче випадках даним приладом можна користуватися лише після попередньої консультації з лікарем:
– екзема, рани і запальні реакції шкіри – такі як фолікуліт (нагноєння волосяних фолікулів) і варикозне розширення вен;
– родимки на шкірі;
– знижений імунітет шкіри – наприклад, внаслідок цукрового діабету, вагітності або хвороби Рейно;
– гемофілія або імунодефіцит.

Тонкі відрослі волоски не повинні вростати у поверхню шкіри. Регулярне використання масажних губок (наприклад, після ванни) або ж злущуючий пілінг шкіри запобігає вростанню волосків, адже завдяки такому м'якому очищенню усувається верхній загрубілий шар шкіри, і тонкі волоски можуть проростати на поверхню.

Опис приладу і комплектність

1 Епіляційна голівка з мікропінцетом – 1 шт.
2 Кнопки вивільнення
3 Перемикач увімк./вимк.
4 Електричний рознім
5 Мережевий адаптер (залежно від моделі, a або b)
6 Підпахвова насадка (лише з моделлю 1370) – 1 шт.

Як проводити епіляцію

- Ваша шкіра має бути чистою, без жодних олійок і кремів.
- Перед початком роботи приладу ретельно очистіть його епіляційну голівку (1).

a) Щоб увімкнути прилад, перемістіть перемикач увімк./вимк. (3).

b) Потріть шкіру, щоб підняти короткі волоски.
Для оптимального ефекту тримайте прилад під прямим кутом до шкіри (90°) і проводьте ним, не надавлюючи, проти росту волосся, у напрямку перемикача.

c) **Епіляція ніг**
Проводите епіляцію ніг, починаючи

з їх нижньої частини у напрямку догори. При проведенні епіляції під коліном витягніть ногу вперед.

d) **Епіляція пахвових ділянок і лінії бікіні**
Для даного специфічного застосування опрацьовано підпахвову насадку (6), тобто опційний аксесуар, який надягається на епіляційну голівку (1). Будь ласка, майте на увазі, що на самому початку епіляції ці ділянки особливо вразливі на біль. При повторному застосуванні приладу відчуття болю зменшується. Перед епіляцією слід ретельно очистити відповідну зону, усунувши з неї рештки засобів для догляду за шкірою (наприклад, дезодорантів), після чого насухо витерти її рушником. При епіляції пахвових ділянок тримайте руку піднятою вгору і проводьте приладом у різних напрямах.

Очищення епіляційної голівки (e)
Після епіляції від'єднайте шнур приладу від мережі і очистіть епіляційну голівку (1). Ретельно очистіть мікропінцет, користуючись для цього щіточкою для чищення, зволоженою спиртом. В ході очищення мікропінцет можна обертати руками. Щоб зняти епіляційну голівку, треба натиснути на кнопки вивільнення (2) на лівій і правій частинах приладу, і витягти її. Після очищення вставити епіляційну голівку назад у корпус приладу

У виріб може бути внесено зміни без додаткового повідомлення.

Епілятор Braun Silk·épil,
Тип 5316

Виготовлено Браун ГмбХ у Німеччині.
Braun GmbH, Waldstrasse 9, D-74731
Walldürn, Germany.

Виріб відповідає вимогам ДСТУ 3135.2-2000 (ГОСТ 30345.2-2000, IEC 60335-2-8:1992), CISPR 14-1:2000+A1:2001+A2:2002. Відповідає нормам санітарного законодавства України згідно з висновком держ. сан.-епідем. експертизи МОЗ України.

Товар використовувати за призначенням, відповідно до інструкції з експлуатації. Дата виготовлення продукції Braun вказана безпосередньо на виробі (в місці маркування) і складається з трьох цифр: перша цифра є останньою цифрою року виробництва, інші дві цифри є порядковим номером тижня у році.

Гарантія – 2 роки. У разі необхідності гарантійного чи постгарантійного обслуговування, звертайтеся до головного офісу сервісного центру Braun в Україні: ПП «І.Б.С»,
вул. Глибочицька 53, м. Київ.
Тел. (044) 4286505.

Товар Сертифіковано

УкрТЕСТ - 003

Гарантійні зобов'язання Braun
Для всіх виробів ми даємо гарантію на два роки, починаючи з моменту придбання виробу.
Протягом гарантійного періоду ми безкоштовно усуваємо шляхом ремонту, заміни деталей або заміни всього виробу будь-які заводські дефекти, викликані недостатньою якістю матеріалів або складання.
У випадку неможливості ремонту в гарантійний період виріб може бути замінений на новий або аналогічний відповідно до Закону про захист прав споживачів.
Гарантія набуває сили лише, якщо дата купівлі підтверджується печаткою та підписом ділера (магазину) на оригінальному гарантійному талоні Braun або на останній сторінці оригінальної інструкції з експлуатації Braun, яка також може бути гарантійним талоном.
Ця гарантія дійсна у будь-якій країні, в яку цей виріб поставляється Braun або призначеним дистриб'ютером, та де жодні обмеження з імпорту або інші правові положення не перешкоджають наданню гарантійного обслуговування.
Здійснення гарантійного обслуговування не впливає на дату закінчення терміну гарантії. Гарантія на замінені частини закінчується в момент закінчення гарантії на даний виріб.
Гарантія не покриває пошкодження, викликані невірним використанням (див. також перелік нижче) нормальний знос сіток та ножів для гоління, дефекти, що незначним чином впливають на якість роботи приладу. Ця гарантія втрачає силу, якщо ремонт здійснюється не вповноваженою для цього особою та, якщо використовуються не оригінальні деталі Braun.
У випадку пред'явлення рекламаціїї за умовами даної гарантії, передайте виріб у комплекті разом з гарантійним талоном у будь-який із центрів сервісного обслуговування Braun.
Всі інші вимоги, разом з вимогами відшкодування збитків, не дійсні, якщо наша відповідальність не встановлена законним чином.

Випадки, на які не розповсюджується гарантія:
- дефекти, викликані форс-мажорними обставинами;
- використання з професійною метою;
- порушення вимог інструкції з експлуатації;
- невірне встановлення напруги мережі живлення (якщо це вимагається);
- здійснення технічних змін;
- механічні пошкодження;
- для приладів, що працюють на батарейках – робота з невідповідними або спрацьованими батарейками, будьякі пошкодження, викликані спрацьованими або підтікаючими батарейками;
- для бритв – зім'ята або порвана сітка.

У випадку виникнення складнощів з виконанням гарантійного або післягарантійного обслуговування прохання звертатись до сервісного центру Braun в Україні.
ПП «І.Б.С.», вул. Глибочицька 53, м. Київ.
Тел. (044) 4286505.